### 電力公司 An NRG Company

提供住家,商業通電,智能家居,防盜系統等服務 老牌字號,服務佳、名列最高評分之一

精通國語、粵語、英文,曾在Reliant門市部銷售6年 爲住家提供搬家通電、轉換電力公司、續約電力等服務 信譽優良,直線快速,可憑外國護照通電

cell: 713-898-8043

Email: Yuyi.Lin@nrg.com Wechat ID: yuyilin2005

住宅/商業/投資管理

滿意度最高專業經紀人 - 友好,誠信,專業,敬業

美國最大地產公司KW 經紀人 UIUC 金融碩士背景

950 Corbindale Rd #100 Houston, TX 77024



R01\_KW MEMORIAI \_WANG 王文本123456

分類廣告

報業.電視.黃頁.移動傳媒 USA Newspaper - Television-Yellowpages-Dsign 全美國最大華裔獨立多媒體集團 The Largest Asian Independent Multi-Media Group

E-Newspaper: www.today-america.com wechat: AD7133021553 Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 2018年6月9日星期五

**KW** MEMORIAL

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

今日美國網站 www.todayameric

館

**Restaurant Hiring** 

\*中餐館請人

位59南/610

誠請炒鍋一名

有意者請洽:

832-646-8333

餐館請人

誠請有經驗

●企檯 ●外送員

● Part time 經理

有意者請電:

832-466-3511

刊登分類廣告

Nicole Chiu

\*誠聘(中國城)

●廚房幫工

●淸 潔 工

有意者請電或短訊

281-871-0331

高薪聘請

位59,近糖城.誠請

有經驗企檯及帶位

各數名.

點心熟籠,麵點師傅

美南日報

休士頓旅游指南

Call (電話服務專線): 281-498-4310

美南國際電視網

6 休士頓黄頁

Hiring

\*中餐館請人

近中國城15分鐘

誠請 炒鍋、

Cashier、企檯.

全工或半工均可

有意者請電

832-868-1599

餐館請人

誠淸介檯

懂英文,有工卡

●另請熟手炒鍋

位 59/Gessner

832-814-4022

713-988-5838

\*中餐館招企檯

位9619 Hillcroft

Houston, TX 77096

誠聘 周五-周二

五天全工企檯

有經驗,可報稅.電

713-751-9567

713-721-7150

\*中國城中餐館

誠請 企檯

廚房幫廚、雜工

需懂粵語

有意者請電

713-981-9888

中國城餐館

位中國城敦煌廣場

蘭州拉麵館, 誠請

廚房幫工或雜工

需有工卡

聯繫人: 杠

832-287-9643

做小籠湯包,收銀,企檯 下午3-4pm,9-11pm

\*中餐館請人

堂吃外賣店,位於

8號北 / 249, 誠請

炒鍋多名油鍋多名

薪優,可提供住宿.

位 Woodland 地區

堂食外賣店,急請

熟手炒鍋,打雜

各一名. 薪資面談

意者請電:

●點心部請人

炒鍋,抓碼,打雜,麵點, **=: 281-501-9898** 能做者薪優

各一名. 請下午二點後電:

\*餐館請人

中國城中餐館

誠請炒鍋、服務員

\*中餐館請人

堂吃外賣店位45號南

離中國城25分鐘

●熟手炒鍋:提供住宿

●帶位,企檯,包外賣,

送外賣. 請電

832-512-1555

832-289-3648 陳

餐館請人

位 Downtown

誠請

炒鍋、抓碼

意者請電:

916-529-7337

832-768-3286

\*休士頓大學旁

中式快餐,

誠講炒鍋師傅

加入我們的團隊

全工/半工都可.

價錢面議. 請電:

832-421-3258

誠請外送員

城中區中餐館

誠請熟手外送員

全工或半工均可

有意者請電:

休斯頓中國城

惠康商場,新張鼎點

冰島招全職雜工

832-833-6565

有意者請電: 316-213-9738

> \*中餐館請人 位 Spring 區,

近Woodlands 堂吃外賣店, 新優誠請堂吃企檯

有經驗收銀接電話 832-260-5317

餐館誠請

位 10號 Memorial 區

99大華附近

堂吃外賣店請

全工送餐員 Driver.

需報稅. 聯系電話

832-231-1319

\*外賣員,企檯

位249區, 誠請

全工或半工

外賣員、企檯

有意者請電:

832-717-7688

誠招聘廚師

月子中心

誠聘做飯阿姨

男女不限,可住宿,

請速電

832-359-5666

感謝合作

小型中餐館

Eldridge/Tanner

位西北區, 誠請幫廚

熟手炒鍋:能獨當一面

請2pm後電或留言:

713-377-2538

Jason (不包住)

Downtown 餐館

誠講炒鍋

有意者請電 832-862-6888

832-862-7888

餐館請人

堂吃中餐館,位45南

League City,誠請有

經驗炒鍋,油鍋,收銀員

薪水面議

請電: 陳先生/張經理

832-315-0188

832-668-6998

\*CAFE101

中國城店,誠請

●調飲料工作人員

以上需報稅

請2點後電或簡訊

832-867-1326

糖城中餐館

位6號公路,高薪急聘

●有經驗炒鍋

男女均可,有身份.

意者請電: 李先生

832-532-6277

214-436-7539

元寶餐館請人

位Westheimer上

離中國城10分鐘

誠請企檯:小費好

全工或半工或學生

有意者請電:

713-266-1468

Downtown 餐館

Sam's Cafe高薪請*》* 

誠請 經理,企檯,

**幫廚,外送員** 會講英文.請短信

●洗碗打雜

●壽司學徒

832-818-2721

\*中餐館誠請

全工半工收銀員

需懂英文,可報稅

可接電話兼打包,

工作輕鬆

有意者請電

100

中餐館請人 位 Cypress/ 290

新優誠聘 ●熟手炒鍋―名

●熟手接電話―名 有意者請電:

832-330-1775

\*中餐館請人

誠請外送員 可報稅,全工或半工 Dairy Ashford / Westheimer 有意者請電

832-668-6076

\*誠聘職工

明星冰谷/明星食站 誠聘**職工**: 月薪\$2200 工作項目多, 勞動強度小. 時間: 周一至周六

11:00am-8:00pm 713-299-1315

路州貝城快餐 打雜,包外賣各一名 月薪\$2400,包吃包住 離休士頓4個小時車程 灰狗巴士從終點站到貝 城終點站,試工包車票

225-772-8584 225-202-1157

長今韓國餐館 成徵**全半工男女企檯**, 略英文,小費好,18~35歲

\$10-\$20/時薪 9896 Bellaire Blvd #J Houston, TX 77036 黃金廣場,H-Mart旁) 832-584-1419

新新餐廳誠請

●有經驗炒鍋 ●有經驗企檯,傳菜

意者請電或親臨:

713-771-1268 6816 Ranchester Bellaire/Ranchester 西北區餐館薪優 男女企檯,

Busboy/Busgirl 炒鍋,打雜,外送員. 全工/半工.環境佳 同事相處和諧, 請電

832-906-6368 646-309-1568

Galleria 中餐

高級中餐,聘請 點心,炒鍋,打雜, 洗碗。需有身份,

電:文小姐 832-570-5139

位中國城中餐館 新優誠請經驗炒鍋

百佳超市旁

廚房幫手,打雜 詳情請電:

713-367-9936

三天企檯 (小費佳)

Lucky Village

位Westheimer上 誠請●帶位 ●有經驗企檯 位Westheimer上

意者請電: 713-789-0845 熟籠,煎炸,拉腸粉 位中國城

東雲閣誠請

HMart 隔壁 有意者請電:

713-360-6095

\*糖城中餐館

前檯全工收銀接電話 需會看英文單 餐館位糖城

意者請電: 832-853-2679

\*糖城中餐,薪優

館

請

●熟手企檯

**Restaurant Hiring** 

~ 新 優 ~

有意者請電: 832-606-8683

281-313-6600

麵館, 高新誠徵

有意者請電

糖城老地方

全工或半工均可 不包住

832-455-3059

~薪優~

意者請電:

832-641-3377

Katy新張餐館

誠請 有經驗

713-569-8582

713-373-9003 amscafeonline@gmail.com

鳳城海鮮酒家,誠聘

● 廚房炒鍋師傅 ● 點心部助理

●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位 ●高薪請炸油鍋 ●週末推點心員

以上需有身份. 會粵/越/英語者佳. 意者請親臨: 7320 South West Fwv

或電: 713-779-2288

館 請 **Restaurant Hiring**  誠請

●熟手接電話

●熟手打雜

糖城小上海

832-939-9187

餐館請人

餐館出售

光新地板

數十種加州綠色基材,甲荃含量超低, **複合地板,防水地板以及實木複合地板。** 

**Lightsome Flooring** 

reenbriar Dr., Stafford

\$2.49&UP (實木複合地板) \$2.99&<sup>□</sup> (12mm複合地板包工包料)

\$1.29& (複合地板,防水地板)

\$4.99&<sup>UP</sup> (實木地板包工包料) 其他包括:地毯、地磚、花崗石臺面



15% OFF 優質 楓木實木櫥櫃 軟滑軌關閉抽屜

櫥櫃 15%折扣

並有送貨及按裝服務

冤費估價

vith Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation. 7265 W. 43rd St. off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290

713-460-6510 www.imperial-granite.com

OGranite & **Cabinets** 

花崗石, 廚櫃專家

\*中餐館請人

離中國城15分鐘

誠請半工外送員

~以上需報稅~

收銀兼企檯

\*中餐館請人

堂吃外賣店

西北區,位529,誠請

●熟手炒鍋 Cook

可包住

●周末企檯Server

832-830-3906

\*中餐館請人

位290/8號,誠請

熟手炒鍋,幫炒,

送外賣及 Cashier.

WeChat(微信): AD7133021553

E-mail(電郵): cla@scdaily.com \*中餐館請人 \*中餐館請人 Restaurant 餐 堂吃店江南菜位中國城 堂吃外賣店 9330 Bellaire.誠請

E02-Reliant 電力公司C6 8

離中國城30分鐘 誠請熟手炒鍋 熟手企檯各一名 薪優,包住, 請電: 713-859-2715

\*中餐館誠聘 離中國城15分鐘

外送員一名 全工或半工均可 學牛尤佳. 請雷:

意者請電: 713-505-9618 832-980-8868 快餐店誠請 中餐館急請

數名, 和廚房打雜 以及油鍋各一名, 有意者請電: 陳太太。 832-605-1898 7625 W. Bellfort Stree

Houston Tx 77071

**美南日**郭

Southern Chinese Daily News

Tel: 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

微信: AD7133021553

Email: cla@scdaily.com

\*金冠酒家請人

誠請 生熟手

點心幫工多名

10796 C Bellaire

Houston, TX 77072

有意者請電:

713-474-7979

請炒鍋,企檯

路易斯安那州

離休斯頓4小時

堂吃店請

炒鍋和企台. 請電

中越餐館誠請

**有經驗炒鍋**:工作5天

男女企檯: 懂中越文

煮湯粉麵:男女均可

12313 Bellaire Blvd

意者請電: Jessica

713-405-9576

281-743-8013 832-819-8111

懂英語有經驗的收銀員

936-666-6980 \*黃金點心茶寮

> 煎炸油爐,傳點心 ●廚房請:油爐 下午2點後電或親臨 281-495-1688

10600 Bellaire#105

\*中國城中餐館 薪優, 誠請 廚房幫廚一名

有意者請電: 832-631-0076

832-631-0079 832-613-5992 小火鍋店招人 城中區中餐館 誠請 熟手

全工&半工企檯 需英文流利

有意者請電: 832-618-8162

I–10/Energy Corridor

Now is hiring

Waiter/Waitress

Full time or Part time

Must speak English

713-291-6667

廚房幫工,企檯. 有意者請親臨洽談

**NOW HIRING NOW HIRING Chinese Restaurant** Server(企檯)

> FT/PT. 位 Chinatown, Bellaire/Corporate Please call: 713-776-2388

Bus(清檯),Espo(出菜)

281-900-7939

KATY中餐館

誠聘半工炒鍋 半工企檯 薪優, 需報稅

請電或親臨:

281-665-9299

誠請廚房幫廚,企檯 全工和半工 有無經驗均可 薪優請電:

花崗石 平方呎 帶按装費

特價 32種花崗石任您選購 **免費贈不銹鋼水槽** 

Peach &

Tea Brown

外送員、收銀員 及油鍋 有意者請電: 832-807-7199

請接下頁 第2版

#### 分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE 二調 週 三週 一月 1 wk 2 wks 3 wks 1 mon 格數 Size \$45 \$80 \$105 \$125 1格 (1unit) \$250 \$90 \$210 2格 (2units) \$160 \$375 \$135 \$240 \$315 3格 (3units) \$320 \$420 \$500 4格 (4units) \$180 EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

## Place Your AD

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登 Call(電話服務專線): 281-498-4310

善 Fax (傳真): 832-399-1355

Email (電郵: cla@scdaily.com Wechat(微信): AD7133021553

Click(上網): today-america.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

**Business Hours:** Monday-Friday: 8:30am-5:30pm Saturday: 9am.-12pm 上班時間: 周一至週五: 早8:30至下午5:30

### 美南日報分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率己高達33,300以上, 是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台 目前也推出夏季促銷活動,

e-paper: www.today-america.com 點 "**分類廣告**"

只要您己刊登美南新聞分類廣告

即可享有刊登一次『5元』的特價活動

請加微信: AD7133021553 或來電諮詢: 281-498-4310 



\*東海酒家誠聘

- ●粤菜炒鍋師傅
- ●懂中英文男女企檯
- ●點心幫工

意者請電:832-782-0288

### 東禾酒家請人

位中國城中餐館 誠請有經驗

粵菜炒鍋、抓碼、企檯。

意者請電: 713-981-8803

#### 市中心覓時中餐廳

- 企台/帶位 全/兼職 英文流利 需報稅
- 請小籠包和廣式點心師傅 兩位 \$2800-3500 可兼職
- 川菜炒鍋師傅 \$3800-5000
- 幫廚 \$2600 起

距中國城15-18分鐘車程, 師傅/幫廚可接送 請致電: 713-371-2569



100

吃

離中國城45分鐘 薪優,聘會英文經理 Waitress/Waiter 另請**看檯, 炒鍋, 油鍋** 打雜.以上包吃住. 需有身份. 請電: Amy 713-419-9386

還有員工保險,獎金制度及休假。 281-979-3628

\*外賣店請人 \*中餐外賣店 位糖城家樂超市 新優,誠聘 快餐廳. 誠聘 分餐、 熟手炒鍋,接電話 北方面點師傅 夫妻檔尤佳 炒鍋,油鍋,幫廚,燒臘 包吃住 冷菜, 切菜員 位 1960/45 號

意者請私信或電話 415-812-5851 \*中餐外賣店 位249/8號邊 誠請

新張 Buffet 店,薪優請人

離休士頓中國城 45 分鐘車程 , **白人區, 川費極佳**,

誠請 經理助理、收銀帶位、企檯、

打雜、炒鍋、油爐、抓碼、烤箱、看檯等......

公司提供住宿(環境好,條件佳)

意者請電 或 Email

熟手炒鍋、油鍋 工資電話洽談 意者請電:

347-206-1129

新張中日餐館

8196 Barker Cypress

TX 77433,新優誠請

大廚及油鍋師傅,

企台,Cashier,送外賣

有意者請電;

誠聘全職壽司師傅

全職/半職女企檯

有意者請致電:

832-288-0098

832-955-8595

位8號/N. Gessner

堂吃外賣店 位Woodlands區 誠請●半工炒鍋

aarf228@gmail.com

●Part time企檯 ●全工打雜洗碗

意者請電: 832-788-1283

高級中日餐館

餐館位城中區,誠聘

有經驗,周末半工

態度好,英文好,小費好

**女銀帶位**及企檯各-

離中國城30分鐘 誠請 熟手接電話及油鍋

Buffet店薪優

位 Hwy-6/FM529

Hiring Full time

**Kitchen Chef** 

全工有經驗大廚)

意者請電:

713-539-7198

832-283-2305

堂吃外賣店

以上需要報稅 281-778-1555

中日餐館請人

位Galleria高級區

誠請有經驗

經理及企檯

需英文流利,有工卡

全工或半工均可

832-818-1418

\*高級日本餐館

誠請企檯及帶位:

需工卡

薪優面談。

832-380-0129



請掃二維碼

關注

今日美南

分類廣告

中/日餐館請人 Restaurant Hiring

\*高級日本餐館

誠聘



Woodlands白人好區

誠請炒鍋,Sushi 師傳

經理或前檯接電話,

男女企檯(女生無住)

可住宿,住屋條件佳

需報稅. 意者請電:

805-881-8883

好消息,粽子

端午節到了

現在接受預訂

黃東五香鹹肉粽2.5元

豆沙梘水粽2元

預約電話:黃師傅

832-638-6104

713-517-2803

糖城日餐誠聘

熟手男女企檯

小費好,需報稅.

位59和6號

有意者請電:

832-758-0728

Restaurant Hiring

\*中日餐館請人 位 Katy 區, 誠聘 ●收銀帶位

Waiter/Waitress ●洗碗打雜

有意者請電: 713-259-9188

糖城日本餐館

位6號/糖城,誠請

Waitress企檯,小費好

全工或半工均可

需可報稅. 請電:

281-325-0628

\*中日餐館薪優 位於大學城,誠請 炒鍋、洗碗打雜 薪優,住宿條件好 (\*廚房有冷氣\*) 有意者請電:

646-420-2897

979-676-2568 Restaurant Hiring

請

奧斯汀中日餐館 新優誠聘熟手炒鍋 Sushi Chef 壽司師傅 Kitchen Helper 幫廚 Waitress (企檯)

住宿環境佳,交通方便 **1**: 512-639-9599 832-434-6107 \*KATY □餐 \*日本餐館請人

誠聘熟手企檯 Part time/Full time 需要報稅

請電或短訊或留言 832-232-1001

休士頓全日餐

誠講企檯 Full time / Part time 需有經驗,可報稅. 有意者請親臨:

1460 Eldridge Pkwy Suite#130 409-744-2742 Houston, TX 77077 281-608-5106

連鎖日餐誠請 鐵板師傅, Sushi 師傅, 經理,企檯 廚房師傅及打雜

意者請連繫:

\*賺錢餐館出售

4000呎,位西南郊區

距糖城1小時

午餐Buffet外賣堂吃

因東主退休出售

誠意者電:非誠勿擾

832-483-5967

\*快餐賺錢餐館

出售. 2160 呎

位 Pasadena

好地點,生意好,

穩賺錢. 歡迎看店

有意者請聯繫:

832-643-8099

\*中餐外賣店

急售.900 呎,

近 Galleria 及中國城

生意穩,租金低,

因本人回國,無人打理

機會難得. 請速電:

713-277-8182

能報稅.請親臨或雷: 115 Bufflo Speedway#900 713-660-8386

\*Katy 高級鐵板

招經驗 鐵板師傅,企台

高薪誠聘,工作輕松 請電:馬

618-699-9996

路州日餐誠聘

離休士頓2小時車程 誠請**壽司師傅**及幫手 油鍋,炒鍋,打雜,企檯 以上包吃住,需可報稅 意者請電或短訊:

832-790-0427 337-499-8252



6345 Westheimer 713-781-6300



位於 1960 / 290 誠請有經驗的 Cashier

Sushi餐館

● 周末 Server

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字

英文字母及數字二字為中文小字一字,空格標點符號均需計算。

日本鐵板燒店

新優誠聘

有經驗鐵板燒師傅

及**企檯**.提供吃住

位 Galveston.請電

409-739-4735

●廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。

●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以冤費補刊,但以二天為限。



●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

以上需可報稅.

\*店面出售

中餐堂吃外賣店

位休士頓東部

生意穩定

有意者請電:

832-806-5477

蒙古烤肉壽司店

離達拉斯—個小時,剛開業2個月,

4500 呎, 店租\$8700, 五年不加租,

生意5.5萬元左右,

意者請電: Kevin 832-310-0735

另有泰式炒冰淇淋店加盟出售及培訓

※English title: 12 letter ※English content: 120 letters

廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責。



Sushi Bar Hiring 832-675-1368 分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。

\*中餐館出售

堂吃外賣店位 Katy區

2400多呎,

生意3萬1至3萬5

售價 10萬.可議價.

\*中餐館出售

2000 呎,全新設備

裝修美觀

適合家庭經營

因東主回國.

意者請速電:

中日餐館出售

位西北區

近中國城20分鐘

2800多呎,營業6天

生意穩定,約6萬多

歡迎看店.有誠意電

713-857-3610

281-469-1148

●本報接受VISA及MASTER信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax) 訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。

●截稿時間 : 星期一至五3:00pm /星期六11:00am 截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。



\*外賣店出售 \*三明治店出售

近I-10/6號大樓內, 每周五天,7am-3pm, 雇主已經營十年,現要 退休求售,要價\$32000 月租極低(包水電費), 創業良機.非誠勿擾

**1:281-250-4357** 

售 \$45,000 因股東不合,出售 720-937-6501

位Spring區,1200呎

租金\$2240

(包水費及垃圾費)

\*賺錢餐館出售 2000 呎,近 Katy 區 生意佳,潛力大. 歡迎看店議價 接手即可營業及賺錢

\*中餐館出售 休士頓西區中餐館 賺錢店,利潤高 3000 呎,

因東主退休出售 有意者請速電: 意者請電: 程晴

281-989-1708 832-818-2721

Buffet 中餐館售 中國城中餐館 位聖安東尼奧附近 出售 10年老店(無競爭) 2000 多呎,生意穩 生意穩定,設備齊全 因東主退休

歡迎看店 回國急售 歡迎看店面談: 有意者請電 832-276-9914 832-740-3002

中餐館出售



**Restaurant sale** 

\*中餐布菲店租 Spring Branch 地區 **Lucky House** 4360呎,布菲店出租 地點佳,設備齊全 穩定客源,接手即可營業 請英文電:經紀Wan Yi 832-566-7356

713-623-0600 \*三明治店售

Hot Food三明治店 位糖城辦公樓內 生意穩, 東主退休廉售 意者請2點後電:

713-397-3988

\*外賣店出租 好區,獨立建築, 地點極佳,在全新 HEB門口,可做 炸雞,炸魚,咖啡館, 奶茶店.. 請電:

832-282-3899

**For Rent** 

路州日餐誠聘 離休士頓2小時車程 誠請壽司師傅及幫手 油鍋,炒鍋,打雜,企檯 以上包吃住,需可報稅. 意者請電或短訊: 832-790-0427

337-499-8252 知名中餐館出售漢堡三明治店售 龍宮,近聖安東尼奧,

\*中日餐館出售 学吃外賣中日餐館 位休士頓南部 生意12萬

有意者請電:

832-293-8525

賺錢中日餐館售 立PearLand,3800 呎, 營業額實收6萬左右 歡迎看店.餐期勿擾 詳情請電:王先生

646-286-8521

意者請電/短訊/留言 832-618-3370 281-997-2800 (非誠勿擾) ●另請炒鍋

#### 賺錢中餐館東主**榮退**出售 位 New Braunfels, 地點極佳,

從2003年開始,己經營15年老店 3200 呎, 140座位, 生意好,新設備, 因東主退休,僅售 \$88,888. 機不可失. 意者請 來電/留言/簡訊:

210-394-9876 210-396-3499 西北區中餐館 \*餐館出售

位Westheimer上

生意穩定, 歡迎看店. 請電:

281-704-7653 832-757-9814 中日餐廳出售

位59北Kingwood 出口 好裝修.月生意6萬左右 因股東多意見不合,忍痛 轉讓. 白人區好,生意穩 詳情電:Jason留言必覆

281-902-9933 歡迎隨時看店

休斯頓知名餐館 高級亞洲餐廳出售 位 Galleria 區,周邊高檔 寫字樓和高檔住宅區

出售

近290,離中國城20

分鐘,20年老店,

生意5萬5

有意者歡迎看店:

高檔新裝修,約4500呎 地點好,生意好,因東主 將退休願出讓.請電: 832-818-1418

越南餐館出售 位 Bellaire/Cook

超市內壽司吧 出售,共倆家 周營業六千

2200呎,10年老店 生意穩,設備全 歡迎看店議價. 意者請電: 832-287-1997 281-210-8106

西北區中餐館售

堂吃外賣店出售

中餐館出售 Chinese Restaurant for Sale: \$119,000 **Good location Goof business** 

地點佳,生意好 意者請Call: Yohan 832-646-2461

壽司吧出售 堂吃外賣中餐 位290 Cypress 出售 一家堂吃外賣中餐,

客源穩,白人區, 1800尺. 價格面議. 意者請聯係: 832-815-0009

立糖城,1650呎,地點好, 位商圈內,新裝修, 生意好,有大停車場 設備全.要價\$100,000 己經營6年,因東主外遷

泰式餐館出售

Ready to operate 713-623-0600

**治: 713-725-1703** 

因只有一人做 現出售。意者請電 501-701-9925

Spring Branch Area 位 Eldridge 能源走廊 28 year in business **Established Chinese** 生意好東主將退休,忍 堂吃外賣店,1750呎 Hamburger & Deli 約3000 呎,生意穩, **Buffet Restaurant** 痛售,要價\$1,400,000 for sale. 35K.售3萬5 生意穩定, 周圍 4360 S.F) 布菲店出租 含土地,建築,餐廳165 設備全,有大停車場 公司衆多,住家林立, W Alabama River oaks 座位.大停車場.接手即 租金便宜\$3363/月 call after 2:00pm 1275 Eldridge Pkwy Contact: Wan Yi (Broker) 賺錢.月收入十萬以上 忍痛割讓,接手即可營業 281-827-1419 意者請英文電:Chang 713-505-9618 意者請英文電: 832-566-7356 海外投資人可申請綠卡 己經營28年,生意好 713-815-1031 ●另請有經驗外送員 832-646-2461

## Restaurant 新張 Buffet 中餐



\*誠聘育兒阿姨 住610 / 10號交界

住家/通勤均可.請電 Home Service 585-451-1988

有經驗,有愛心,愛乾淨 阿姨,照顧1歲半孩子, 做簡單家務, -周最少4天,

誠聘家務助理 家住市中心附近 會開車,接小孩放學

意者請電: 832-643-1088

\*誠聘**男**看護

近中國城

照顧行動不便男長者

偶爾做簡單飯菜

早上9點-下午7點 一周7天,月薪\$2400

有意者請電:

832-372-3997

提供一對一服務

豐富的月子經驗

●家庭式月子服務

煮飯及簡單家務 做晚飯和簡單家務 -周5天,**3pm-7pm** 

周一到周五下午 待遇從優

650-283-6729

誠聘住家褓姆 家住 Katy 區

照顧20個月小男孩 及做簡單家務

55歲以下,需住宿 意者請電:陳小姐 214-693-0888

誠徴管家 住家家務助理

家住45號北 陪伴長者, 煮飯及做家務 供吃住, 月薪\$2000 有意者請電:

917-854-3896

兒科醫生及醫院,

辦理全套證件. 薪優

誠徵**做飯阿姨及月嫂** 

**電:956–559–9999** 

誠 聘

電子鎖安裝人員

(年薪5萬+)提供培訓

需出差外州,英文流利,

可辦身份

有意者請電或 Email:

**1:713-302-4065** 

innlock@gmail.com

櫥櫃石材公司

誠聘

●安裝師傅及學徒

會英文,無經驗可培訓

包住宿。請電:

985-856-6860

●另請銷售員

招住家保姆

糖城附近,高級住宅區

月薪\$2500,有假期

有經驗管家.包食住

工作勤快,愛乾淨,

身體健康,自駕車.

有身份. 電:周先生

832-630-4683

德愛月子中心

德州老字號月子中心

歡迎大家來坐坐

281-235-6313

832-660-2228

或微信: US3TX8

或臉書: Vivian Lin

●另聘護理人員

誠聘電話銷售

Retech 公司誠聘全職 薪水:底薪+提成。

電話聯系並介紹產品

給餐館和零售店,

聯系:Daniel 童先生

612-408-0838

Email: daniel.tong

@nsbcusa.com

公司誠聘會計

男性,中英文流利

工作認眞負責,

虚心肯學.

意者請電:

713-295-1396

●專業廚師提供南北方台式料理.

●司機協助您完成購物,醫院,證照

微信WeChat: Grace6953

歡迎參觀或諮詢:832-359-5666

父母都在工作,誠招住 家住610環內 家保姆,照顧9個月大 能英文溝通,會開車 的男孩. 住610環內. 新水優, 一周五天, (周末有時需工作)

聯系: 郝先生 504-559-1585

愛之源專業月子呵護中心

●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣

●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心回護您母子平安

http://www.lovesource.weebly.com

照顧初生嬰兒. \$130/一天. 有意者請英文電

誠聘住家褓姆

713-294-0292

誠招做飯阿姨 月子中心 誠聘 做飯阿姨 男女不限,可住宿,

感謝合作

832-359-5666

Company Hiring

食品批發送貨

公司誠聘貨車司機

可以駕駛24呎貨車

駕駛記錄良好,有工卡

在美國有5年以上經驗

一周工作6天,待優

意者請短訊(或電)

832-696-9509

恆益門窗,薪優

誠徵**男**性生產工人

有合法身份,薪優.

意者請電:

281-261-8900

13715 Murphy Rd #D

Stafford, TX 77477

## 請速電:

誠聘住家阿姨 召顧3個月大的小孩 做菜及簡單家務 -周工作6天

會說普通話, 家住 Memorial 區 薪資從優. 請電: 832-294-8391



\*女性鐘點看護

家住糖城,需通勤, 照顧男病患, 做飯及簡單家務 一周工作5天

832-980-2338

\*女性鐘點看護 家住糖城,需通勤, 照顧男病患

Housekeeper

做飯及簡單家務 -周工作5天 早上10點-下午6點

萌娃月子中心 近糖城大華,大湖邊豪宅

資深婦幼保健醫生

832-980-2338

24小時悉心呵護! 832-798-0387 微信:Benwu1121 www.ustxbabycenter.com

誠聘簡單維修工

需有工卡

請電或親臨:吳先生

281-682-8689

100 West Cavalcade St

Houston, TX 77009

國際機場附近

物流公司招**業務助理** 

責任心強,中英文流利

計算機操作熟練,有國

際貿易/物流經驗者優先

Email resume to:

shannonliu

@airseahou.com

徵保險助理

●招聘月嫂.快速辦証

意者請聯絡:霞姐 \*旅館請人

713-261-8587

●月子餐

\*機票預訂員

需有經驗 可以報稅 有意者請電:

832-941-2708

兼職會計,助理

Part time **Account** 

全職或兼職均可

and **Assistant** 會使用 Quickbook Word and Excel 會中英文,簡歷請送: yqhu8888 @gmail.com

**32-367-1161** 誠徵倉庫助理 負責辦公室文書.

須中英流利、熟電腦 檔案操作,富服務熱忱 及每日進出貨 薪優環境好.近中國城 有電腦操作經驗者 具汽車、房屋,健康人 優先.工作一周五天

壽保險執照更佳 9月末: hrresume783 有意者請洽: @gmail.com

家住 Katy 區 誠聘阿姨

\*急聘

住家或通勤阿姨

周一至五(8am-6pm)

照顧1歲男孩,

簡單做飯和家務

Pearland, Costco 附近

須身體健康,有愛心.

薪資詳談.聯系:賴小姐

346-813-2170

誠聘做飯阿姨

通勤男性看護 近610/59,會開車, 做三餐及簡單家務, (會做廣東菜優先) 持間周一至周五.**新優** 早上9點-晚上7點 832-774-7174

**Baby Center** 休士頓月子中心 美好月子中心 渡假村式的湖景別墅, 高檔湖景別墅,經驗 舒適,寧靜,地理位置優越 母嬰護理,一流婦科, 步行可到4大超市,

的細心珂護 誠聘月嫂及做飯阿姨 713-410-4900 微信∶usababy333

24小時專業月嫂

微信 servicecenterusa \*建材公司

誠聘 銷售/倉庫管理 有意請聯系:

victorusa2000 @yahoo.com

櫥櫃大理石公司 路易西安那州

櫥櫃大理石請前台 需中英文流利 熟手優先,新手可培訓 請電: 陳先生

941-286-7087

請裁縫員工 婚紗公司位 Stafford, 請車衣,改衣服女員工 會操作工業衣車,略懂 英語.意者請電:Linda

832-947-2049 Linda@ impressionbridal.com

旅館請人 誠聘事務助理一名

需懂英文 年輕男性最佳 可供住宿 有意者請電:

832-660-7063

中國城牙科診所 牙科助理:無經驗可培訓 前檯工作人員

需中英文流利,有無經驗 均可,公司待遇好,工作 環境幽雅,提供每年帶薪 假期及退休福利.Email或

**電: 618–789–3150** aplus9968@gmail.com

Bissonnet/近Hwy6 照顧-歲小女孩

聘請通勤阿姨

做一頓晚餐,簡單家務 工作:周四,周五,周六 時間: 10am-6pm 832-641-1879

Health Care Service

早上10點-下午6點

愛心家園月子中心

現代豪華別墅,私家碼頭,

南北方台式料理,專業愛心月嫂,服務我 們做,價格您來定,敬請參觀指導.

> 微信:aixinjiayuan2 終詢電話: 713-453-9584

300

Company Hiring 公司請人

位中國城

Email resume to:

xyz7890123

@gmail.com

有意請請電

281-781-9389

熱聘

新店開業,誠聘

便利店店長和收銀員

牙科診所誠聘 護士(RN/LVN) 牙科助手及 Part time/Full time

前台工作人員 中英文流利,誠懇 認眞,負責,熟識電腦. 有意者請聯系: agapedentalcare

houston@gmail.com

櫥櫃店裝修幫工 各易斯安那州(德州隔 壁的—個州,4-5小時 車程)請一名全職幫工 薪優(幫忙組裝櫃子)

抬石頭,收垃圾之類) 無需經驗,包住不包吃 :504-261-6393 rw-develop.com

**CPA Firm** 

Junior Accountant.

Bookkeeping and

Accounting knowledge.

Fluent English and

Chinese. SW area.

Resume to:

若干名 工作地點近中國城 聯系方式:

admin@

**Now Hiring Building Material** Wholesale Company Cusotmer Service Bookkeeping Sales Manager

Victorusa2000



#### \*廚房裝修請人

德州奥斯汀誠招

有經驗**櫥櫃和花崗岩檯面師傅**及學徒, 包住宿,薪資好,

另招**辦公室銷售員**,需身份報稅,英文流利

請致電: 281-912-9386

要求可以在美國合法工作,有美國駕駛執 照,大專以上或同等學歷,中英文流利.

意者請電: **626-736-9182** Kevin 或電郵: kevin.wang@ccicna.com

#### \*中檢北美公司 在德州招聘**廢物原料裝運前檢驗員**3-5名



#### taxprovider @yahoo.com @gmail.com \*公司業務需要,現誠聘以下人員

1.銷售主管:中英文流利 懂電腦 責任心強,有銷售經驗 2.石英石台面管理人員:務實,懂石英石台面/安裝/生產/管理經驗 3.採購人員:石油設備,配件采購,需懂電腦,中英文流利,

有國際貿易/物流經驗優先. 請電郵簡歷&薪資要求到: linding@karamaystone.com

## Company Hiring

Experienced Account Executive needed

Experience in E Commerce is a bia plus

Excellent Communication Skills Business Savvy.

Please email esume to:

ambi.recruit10820@gmail.com

批發公司請人. 新優.

誠聘 辦公室助理 & 倉庫管理

地點: 290和8號附近

條件:需要在美國有5年以上工作經驗,

有身份可報稅,英文流利.

Text: **832-696-9509** 

或resume to: iuliazhou@yahoo.com

Advanced Health Care Services, Inc.

慈心家庭醫護中心

. 註冊護士 RN/LVN: 全職或兼職,需有美

國註冊護士職照及工卡,一年以上護士經驗

態度積極,願學習者.如需要可協辦工作簽證

2. **護士助理 HHA** : 兼職護士助理

需有 Certificate 及合法工作資格

3 plus vear Sales experience

**Dispatcher** \*Furniture Wholesales Co.

Importer looking for **Dispatch** to handling container import. Have basic knowledge of shipping and good at English and computer.

> Please send resume to buresovat@gmail.com or call: **713-876-6681**

> > 大型自動化膠合板生產線誠聘

提供培訓,福利好,晉升空間大

位 PearLand. TX 77581. 距中國城 25 分鐘車程.

意者語 Email: HR@houstonplywood.com

或電話:832-807-7200

1.生產主管1名:有生產管理經驗,中英文流利.

2.操作工3-5名: 有機械設備操作經驗者優先.

3.會計一名:精通電腦,中英文流利,會Quickbook.

#### 保險代理公司 誠徵

全工或半工助理

有經驗及執照者有bonus, 沒經驗者可培訓。需中英文流利。

意者請電郵簡歷及薪資要求及歷史到: Luinsurance@gmail.com 或短信到:832-876-8399

### \*Insurance Wholesale

Underwriting Agency is looking for

Office Staffs: Office Clerks Nice Working Conditions; Good Compensation, Experience preferred. Location between Ranch Supermarket & H–Mart on Blalock (I–10)

2) Property Management

e-mail: myang@ega-ins.com

**Office Assistant Needed** 

SW Houston Import Company has open position 1) Logistics Assistant

3) Administrative Assistant Bachelor degree or above, Bilingual Chinese and English

Good Benefit, Competitive compensation. Resume email to: employing.hr@gmail.com

#### 地產公司誠聘

Office Manager/Broker Assistant

要求: 工作有條理、認真、有責任心, 中英文聽說讀寫俱佳,有兩年以上公司行政工 作經驗, 如有地產公司或物業管理經驗者更佳 工作時間可靈活. 地點: Sugar Land.

請將簡歷發至: dizhuus@hotmail.com

#### 近中國城珠寶銷售店,誠招全工 (1) 收款備貨及出貨:

需細心動作快 基本英語對話. (2)理貨排貨及打雜:需勤快,無需英文. 以上工作環境好,無需體力.

一周五天,周末能上班尤佳。 意者請電: 281-306-2115

#### **CPA Firm Hiring**

Tax & Accounting. Part Time. In Missouri City near Sugar Land Tax experience a must Multi-tasking & organized

Email resume to: info@fyccpa.com

貿易公司因業務量增大,需擴招

●Bokkeeper一名。 需中英文讀寫流利

### 請電洽: Sherry 黃 713-271-6999

BANKCARD SERVICES 信用卡公司急聘

業務代表多名:保障底薪+高獎金+高佣金.帶薪培訓 Bankcard Services now hiring Sales Reps Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus Email: nagib.nehme@ebankcardservice.com

Call: **281-797-6228** Fax: **281-531-6670** 

#### Job Openings Available!!!

We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.

• Warehouse Worker. Training will be provided. Base salary+bonus with health and dental insurance.

Please send resume to: Luwin.huang@Ltshouston.com

細心有耐心和責任心,要求熟悉辦公軟件,

會使用 Quickbook,能盡快上崗, 有經驗者優先,需有合法工作身份. 簡歷至:

#### david@tianfuinternational.com

**Bookkeeping/Accountant** needed, experience in Quickbooks. AP, AR, payroll, bank reconciliation, financial statement. Fluent in English.

#### 韓國/越南華僑 工作良機! 越南華僑、韓國華僑

會越語或韓語. 能中文或英文更佳. 待優,佣金面議.

#### 810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

**JDDA** 

We are seeking an experienced

#### Manager, Supervisor and Team Member.

● Manager: Salary will be \$50-60K

● Team Member & Supervisor (Up to \$12/HR)

Applicant must be able to speak English and least have a Green Card or Citizenship. (Airport is also requiring a back ground check)

Please send your resume to: Heather Lee hjlee@jdddagroup.com **281-233-7624** (Office) 3100 N. Terminal Rd. Houston, TX 77032















Please specify position and salary expectation on resume & email to HOUTOBR@evaair.com **Branch Office Job Openings** Houston **Airport Operation** 

Good communication & customer services skills,

Computer proficiency, Self-motivated, Weekend

International Airlines near Houston has immediate

openings for positions. Experience related to the

position is preferred but entry-level is also welcomed

A STAR ALLIANCE MEMBER

/holiday shifts required for airport operation. Benefits include zero employee contribution for group health & life insurance, free/discount air tickets, meal allowance, and matching 401(k). FOF-M/F/D/V

Send resume to: jobsableplastics@gmail.com

廣告銷售代理 各一名

有意者請電:281-983-8168 或 Email: Linda@scdaily.com

美南日報

2018年6月9日

Saturday, June 9, 2018

-Newspape Classified AD



Rep SATE 面 其 它 租售

**Business Opportunity** 

旅館出售

德州 Killeen 市

18房,售\$599,880

距奥斯汀40分鐘

可貸款. 請電:周先牛

832-613-8868

\*如意公寓整租

2房2廳2衛浴

自住房,第一次出租

1250 呎, 木地板,

位二樓,安靜,乾淨

有床,沙發,餐桌椅.

月租\$1000. 請速電

281-797-7979

\*公寓出租

**Condo for Rent!** 

近 Bellaire Área,2 廳

2房,2衛,自住房,兩層

木地板,950呎,有前院。

Bellaire 高中,新裝修

月租 1275. 請速電:

281-773-4955

713-562-6464

達拉斯 2小時

休斯頓 3小時

\*建築物連地產 出售或整租/分租 獨立建築,共3個鋪位 有大停車場 .餐館: 冤費可接手

2.**按摩院**售,設備齊全 3.**空鋪位**. 意者請電: 832-298-8159

Realtor

\*中國城 House

雅房出租\$280

惠康對面第六條街,走路

10分鐘,安全24小時保

安巡邏,包水電高速網

絡,限單身,最少租半年

8918 Sharpcrest St,

Houston 77036.請電

832-302-0987

\*房屋分租

靠近糖城, WelFresh

家樂超市/Lexington小學旁

生活便利環境舒適,

包水電,網路,洗衣,烘乾機

-2房,學生佳,可包家具

有意者請電/簡訊

281-781-4349

地

\*美髮沙龍店租 Spring Branch地區 Established Hair Salon 美髮沙龍店,1500呎, 生意穩,接手即可營業

清英文電:經紀Wan Yi 832-566-7356 713-623-0600

\*手機店轉讓

Email: cla@scdaily.com

生意穩,地點佳, 低投資,高回報, 付Westheimer / Dairy Ashford 有意者請電:

713-303-7888

\*公寓出租

Condo for Rent!

近中國城,2廳2房2衛

自住房,2樓,有陽台,

1000尺,磁磚地板,

新裝修,月租1100.速電

281-773-4955

713-562-6464

\*中國城 House

獨立房屋多間分租。

金城銀行後第三條街,

附網路,家具.

□和. □和\$300-\$400

有意者請電:

全美最大品牌KW 地產公司經紀人

Setara Liu Jensen (劉俐延)

民宅, 商業, 土地, 敬老院買賣, 租賃及投資!

全職,熱誠,負責,敬業爲您服務!

Cel I: 832-600-9579

洗衣店出售 **Mustang Cleaner** 位繁忙 HEB 商品內,

有大停車場,生意好, 售價\$180,000 3460 Palmer Hwy Texas City, TX 77590

Call: Felix Yang 713-819-0908 

\*盛世商/住公寓

9219 百利大道

(中國城)

1室1衛&2室2衛

有意者請電:

713-771-1515

\*中國城辦公室租

3200 呎,\$1.5/呎

832-868-1090

●近中國城餘房租

好房出租\$350/月

832-618-0018

600

\*花店轉讓

Fax: 832-399-1355

生意穩,地點佳 意者請電

832-904-0421

房地產租售

Real Estate

環境良好,安靜,乾淨 有不同款式可供選擇

休士頓民宿租 Houston Hostel USA

中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式

套房及多間單房(房間皆附 Cable 電視及冰箱),

無限上網,傢俱水電包.拾包入住,冤簽長約,

月租特優. 1房/1廳/1浴,獨立進出.

最少1個月起. Line/微信: houstontours

832-640-3888 Ruby 陳碧如

●中國城辦公室出租, 小間:\$385,大間\$585

修

理

信箱出租

美南國際貿易中心, 現有信箱出租,代收及保管信件

有意者請聯系:

832-448-0190

中國城公寓出租 美明頓公寓最大最好房型 室2廳,南北通透,地磚 地板,乾淨明亮,帶簡單

抽油煙機,門前有車位. 832-425-3508

家具,拾包入住.廚房帶窗

\*吉屋出租

走路5分鐘到敦煌 金城和美南銀行後面 屋況極佳,三房兩大廳 高級廚房,全新地板, 獨立車房,獨立出入,

832-566-5265

獨立後園.2290平方尺

## 大理石台面,配有中式

917-681-9948

中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租 6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後 100 呎) Tel & Text: 832-488-8399 微信: villacorporate

如意公寓出租

中國城中心,**1房/2房** 

專業管理公寓,舉步

直達商場,超市,銀行

2號公車直通醫療中心

電:713-981-0137

• 位於中國城中心 • 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調

● 包水電,WiFi,家具,代收信件. 曰租月租皆可

● 爲商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇

• 可以微信訂房

### ITC多間高雅辦公室租

環境高雅,安全,安靜,包水電, 冤費高速 光纖上網, 辦公傢具, 近中國城5分鐘. 有大停車場。共多間辦公室出租,\$450起 (#212, #213, #215)

**832-448-0190** Office 辦公室

**281-983-8152** Jennifer 英文



#### 中國城民宿 付 Bellaire/Gessner

獨立屋,旅館式經營 套房及多間單房 家具水電上網全包 日租,周租月租有優惠 意者請電或短訊: 832-552-2898

Inspection

水費,電費,網路全包 長租,短租,日租均可 另有接送服務

奇妙專業驗屋

惠州認可專業驗屋牌照

能操粤/國/英

報告詳盡附圖解,助你

購屋決策,收費合理

請電梅先生或電郵:

832-282-5810

ahi\_tx@yahoo.com

專業砍樹

華人經營,專業砍樹,

**修理樹枝,挖樹根,種竹** 

專業更換熱水器,軟水器

價格公道,經驗豐富

832-998-5898

王 (國/台語)

最便宜裝璜公司

公司住家 內外油漆

房屋翻新 房頂補漏

水電維修 更新浴間

地磚理石 地毯地板

價錢便宜,質量保證

順心民宿 敦煌廣場旁邊,獨立屋 有多間套房.家具齊全 提供米麵油. 拾包即入住 **電: 713-298-6849** 

#### 六福公寓出租:713-667-8276

地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081 近醫療中心,門□有巴士,近59和610高速 乾淨,價格廉,單位有限. 請速聯系. 學校區 (小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing (高中): Bellaire High School

#### \*好消息,粽子 端午節到了 現在接受預訂



黃東五香鹹肉粽2.5元 豆沙梘水粽2元

預約電話:黃師傅 832-638-6104 713-517-2803 ALIAN KANDAKAKAKAKI

**700** 

蘇揚建築裝璜

價格公道,質量保證

房屋,廚房,衛生間裝修地板,磁磚,大理石面安裝

電氣焊,鐵柵欄安裝維修

車庫門,自動門安裝維修

水電,空調,安裝維修

832-607-7861 張 ●誠請裝修工人

吳氏專業裝修

執照# LI 0019006

庭園灑水,庭園設計,籬笆

內外油漆翻新,涼棚涼檯

洗衣機,乾衣機,洗碗機

水龍頭,地板,地磚,廁浴

更新,水務維修,電路修換

832-818-3185 國粵語

**Loan Service** 

Remodeling

誠意裝璜公司

700

#### 生意老板 急需現金

24小時放款, 冤查信用 5千至20萬,快速簡易 電Sara黃

718-709-4536



商業住宅,內外油漆 地板地磚,洗手間, 廚房翻新,房間改造 水泥地,籬笆牆,水電

木翻新等.小修小補 保諮質量 價格公消

832-846-7828

標準裝修 承攬各種商業裝修,櫥櫃政府註冊#0802062823

大理石安裝、整棟房子 Home Depot授權 翻新, 廚房浴室翻新, 室 地板裝修承包商,

內外油漆,鋪地板樓梯 價格合理,做工精良 水泥面,做籬笆,小修小铺 質量保證.另外擅長室內 281-787-1283 外油漆及其它房屋修繕 713-858-7638楊 832-909-3686 國

832-898-8832 ●另語裝修工人 頂好裝修 順發裝修

換熱水爐,室內外油漆 樓樓梯圍欄, 精優價廉.以上工程,

地板人工 90 ¢/呎

地磚磁磚.紗窗紗門.

保修二年.請裝修工/ 281-323-9938王順

盛家裝修 住宅,餐館,大理石,地磚,

質量第一和保證誠信





房屋整修,內外油漆 精細木工,理石櫥櫃 涼棚籬笆,加建改建 防盜門窗,水電維修 832-715-3879馮

歡迎來電:陳師傅

大理石,檯面安裝 20多年專業裝修經驗 832-992-3598

商場,店鋪,餐館,住宅

磁磚,地毯,水電,冷暖氣 大小工程,防盜門窗,鐵欄 通國粵英越語:陳先生

油漆,屋頂,籬笆,地板, 281-236-2846(手機)

#### \*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\*

有多年經驗豐富裝修師傅。 有專業裝修師傅就是您的質量保證 誠信爲本,價格公道. 免費估價 電話:832-380-1166 李師傅

#### 滿意裝修公司

**一流木工技術**和 20 多年經驗,政府執照 200萬保險,所有工程,二年的質量保證.

質量,價錢和時間,讓您滿意

#### 飛魚建築裝修公司 FY Construction Inc

承接大中小商業和家庭裝修建築工程.專精 需要政府檢驗的按摩店,廠房,商場的建築維修 承建水泥路面,停車場等水泥工程。 有保險水電執照,講中文英文。 在院子內建遮陽蓬 Build Patio Cover

#### 713-371-2713

山東裝修 內外油漆 地板地磚

品質保證 信譽至上 832-398-8321

### 永發裝修公司

承接:商業住家

室內外各種餐館工程, 精通土木,水電,油漆等. 價格公道,經驗豐富 請 電: 發達

內外油漆,廚浴改建 大理石檯面,大小工程 價格合理,質量保證 ~ 冤費估價 ~ 請電:司徒先生 646-713-4928

#### 福州裝修公司

大小工程,質量保證,20年裝修經驗. 713-382-6434 832-748-1359

大理石、廚櫃、衛生間改建,磁磚、地板, 內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨, 工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約) 工廠直銷,防水地板\$2.99/呎,

歡迎來電:832-630-1850 田師傅 實惠工程公司

專精商場,廠房等需政府許可之建築,

擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工

州政府執照,百萬保險, 價格合理,質量保證, 所有工作均有一年人工保證。 請電:顧832-867-1098 (另請木工) 地板,樓梯,內外油漆,水電 木工維修,衛生間改造 噴泉涼棚,籬笆水槽, 冷氣維修安裝

70歲80歲老人只收油錢, 免費估價. 15年裝修經驗,市內外全會, 家庭/商業大小工程, 有一支團隊.

請電:832-923-1979 愛 346-282-0799 張 **713–534–3941** ∓

內外油漆,隔間改造,衛浴廚房, 地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電, 舊房翻新,改建擴建,

~~ 經驗豐富 , 信譽第 

19年經驗,專精商業住宅 理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年 832-419-5588 張 ●另請工人

## **Loan Service**

58 Remodel

專業承接各種房屋 为外裝修,翻新,整修 Flip.由 Referral 提供 價格質量包您滿意 百萬工程保險. 電:

832-398-9243

**免費估價,價廉保質** 

832-909-3658 🕮

建順裝修

政府註冊,30年經驗

## 精通國,粤,英文,福州話

廣東和記裝修 潮江裝修 大小工程,油漆間隔, 廚廁改建,地板磁磚 泥水木工,地板門窗, 內外油漆,木工水電 天面地台,廚房浴室, 廚櫃理石,檯面安裝 水電修理,通坑渠 香港師傅,專業守信

請電: 陳師傅 832-629-2688

信用貸款

快速,可靠,合法

有意者請電:

626-492-8691

老陳裝修

承接:餐館/住家/

各類房屋或公寓

舊屋和店鋪翻新,

經驗豐富,質量保證

346-293-4899

### 誠聘裝修師傅

誠實裝修 內外油漆,屋頂補漏 廚浴改造, 地板磁磚 水電木工, 籬笆水槽 多年經驗, 價格合理

#### 832-866-2876 ●精修空調冷暖氣

PN Pro Glasses門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 Shower Door, Window Glass Mirror Wall, Furniture Glass

浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430

#### \*\*百家裝修公司 \*\*

政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險, 25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程 Buffet 檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新 油漆,餐館翻新,地磚,地板, 廚房,衛生間建造,保修三年.

電話/微信 281-818-3505 鄭師傅

#### 樺葉裝修公司

**Huayeh Cabinets Countertops Flooring** 新店入駐休士頓,價格優惠

專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚 洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務 包工包料,讓您省心,安心,放心.承接大小裝修工程,專業設計,個性化訂制,經驗豐富,質量保證. 電話: 832-998-7880

12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477

#### 時代裝修 ~~ 20 年各種裝修工作經驗 ~~~

承接:餐館/住家/各種工程 精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚 翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護 免費估價, 如有工程質量問題, 全程維護.

●另請裝修師傅

#### 表花,種樹,鋪草皮,修建 帶克,籬笆,建水泥小路 鋪地磚,清理水槽,清垃圾, 螂家及一切雜活 搬家及一切雜活. 产市最低價60元 700 832-969-5083李 **Kemodeling** 專業住宅裝修 正翔裝修工程 20多年的裝修經驗 商業住家,水電維修 房屋翻新, 地板地磚 櫥櫃,檯面,油漆,木工 籬笆車道,灑水系統

地板,地磚,門窗,圍欄 水電等...

質量保證, 免費估價 917-214-8738

恆豐裝修公司 台灣專業,政府註冊, 承接:舊屋翻新,水槽,籬笆 涼棚,屋頂翻新,補漏.廚慣 安裝,木工隔間,磁磚,實木 樓梯,木地板,廚浴改建,

#### 內外油漆,屋內外全部工程 832-366-7510洪(國台) **281-323-0818**Tony

富實裝修 室內外油漆, 廚房,衛生間裝修 鋪地磚,地板,紗窗,紗門

### 承建及裝修

代客繪圖,申請施工執照

## 滕師傅

政府註冊. 承接各種大小工程, 您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板 磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等

承接:餐館/商業/住宅各種工程

電話:713-298-4966

改正建築物違規 Correct building code violation 請電: 於先生 630-408-2201

#### Email: setara2570@gmail.com 微信: xingyan280liushijun 公司地址:1650 Hwy6 # 350, Sugar Land, TX 77478

\*吉屋出售 **Home FOR SALE** 走路5分鐘到敦煌 金城和美南銀行後面 3房2衛浴2008呎 屋況極佳,高級廚房

售價\$210,000

832-876-8678

公寓出售 近中國城8分鐘

2房2廳2衛,930呎 新裝修,位一樓有小院 固定車庫,安全鐵門 環境好,治安好. 出售: \$69800.請電

#### 713-384-5102 832-715-3879



**業 Remodeling** Remodeling

天天裝修 內外油漆,地板地毯 櫥櫃安裝,高壓衝洗 室內淸潔,小修小補

**死費估價** 價格合理,質量保證 提供商業保險

庭園灑水 庭園美化 籬笆涼棚 房屋維修 隔熱紗窗 浴室更新

日興裝修 公司,住宅:地板,地磚

#### 917-832-3732 832-605-1307

政府註冊 。 一條龍服務 承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚, 布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.

老江 (國,福州) ●另請磁磚裝修工人 誠信裝修

專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本, 土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅

#### 餐館翻新,維修 磁磚,木地板,油漆, 衛生間改造,紗窗. 廚房大理石檯面 20年經驗,質量保證 請電: 林先生 713-562-5309

天意裝修

永固裝修 (政府註冊) 百萬保險

\*美滿裝修\*

請電: 281-827-7773 連師傅

Dailu New/



## 美南日報 全新網站 www.Today-America.com

請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", ■ ● ● ● ● ● 電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告** 

再點擊黃色圖片, 四個學

最後點選右圖

>>> 點選進入 📽 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告





屋頂專家/木工 屋頂隔熱,節省能源 翻新補漏各種屋頂 疑難雜症。

保證質量, 死費評估. 832-606-7170韓

修理各種水管,內外油漆



房頂理賠專家 屋頂漕受暴風雨、 冰雹損害,房屋漏雨 我們能幫您爭取到 您應得的賠償,拿不到 賠償,不收仟何費用 免費檢查&估價.諮詢電 713-732-8802





## 屋頂專家風災冰雹索賠專家

22年經驗,價格合理 修補翻新各種屋頂



益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔. 主家.辦公室.旅館.空房 空房沒電亦可處理 請電:713-557-0074 281-565-4788Minh



快捷(Express) 地毯清洗

採用高效率大型車載式蒸氣機 專精淸洗餐館,辦公室,住家地毯, 15年經驗.

國/台語: 832-513-8453 English. 廣東話: 832-812-5502



Gardening



832-670-9559

執照#LI 0019006 花草自動灑水系統, 軟水器,淨水器,籬笆,淙 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥 及以上各種維修.國粵

專通下水管道

\$60元起,不通不收費



**Granit & Cabinet** 

通水管

鑽石磁磚 專業銷售磁磚材料,

款式多,價格平. 寺價推銷,配有安裝服務 免費估價,質量保證 電:832–940–1987 10100 Clay Rd. #F TX77080

A & A 排污

專業抽餐館油井

大小工程都接

可免費估價

請 雷:

917-288-3822

Long's 專業修理

多年經驗 Sears 專業技

師, 專門維修各種

家庭/商業:冷暖氣, 冰箱

執照號碼:TACLA44251C

質量保證.電:通英/粵語

713-505-7534

Plumbing 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃 熱水爐,洗衣機,乾衣機

德州執照高級電工

休斯頓朋友電工工程服務公司

Steven Zhu (Master Electrician)

話: 832-359-0027 (請下午2點-8點電

工作於美國大公司十余年

精通各種住宅,工業,商業建築的

新建,改造,安裝&維修,已承接大型

工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,

倉庫,醫療診所等諸多工程。

Electrical

\*多年經驗\* \*冤費設計\*

\*價格合理\*

意者請電:張先生 832-382-7058 請工人,有無經驗均可

爽快水管專業

專通下水道,儀器檢查

漏水堵水

修換: 全屋來水管,去水

按裝: 熱水器,水龍頭

馬桶,浴缸,打碎機.7/24

832-600-6300 劉

通粤/國/英/墨西哥

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修,

水電新建和修理

打碎機,下水道,

281-610-2068

先衣,烘乾,冰箱,熱水爐

管,水錶漏水.

700 9889 Bellaire #B-24-C

Flooring Service

上下水,電 服務 冤費評估,收費合理, 強力疏通,通了再收費 ●安裝維修上下水管路

●更換廚房,衛生間設備 及熱水器 7天24小時.質量保證

**346-276-5578**  $\pm$ 

誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水, 堵塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線

熱水器,水龍頭,浴缸,

淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改

供電線路及電器設施

713-480-3646

水電專家 廖先生832-875-1568

熱水爐,打碎機,洗碗機,電錶箱,插座,開關

水電改路,房間沒電,安全開關,門鈴,吊扇.

下水道堵塞(即叫即到,不通冤費)

小問題(免費電話指導)疑難雜症(免費估價)

水電專科 20年經驗,保修90天

扇水包括 (地下,牆壁,天棚,水管,洗管盆,洗手盆

馬桶,水龍頭,沖涼房,浴缸)

敦煌地板 永興地板 地板\$1.89/**呢** &up

(敦煌超市旁邊)

頂好排污

德州執照TCEQ24431

抽餐館油井

洗衣店水井

高效強力疏通下水道

巫驗豐富,不通不收費.

832-462-3832

832-462-4011

Sam專業維修

家庭/商業冷暖氣系統

冰箱、熱水爐、洗衣機

烘干機、家庭水電

花園澆水系統

請電:蔡先生

款式多樣,價格便宜 專業師傅安裝,保證滿意 地毯、磁磚、花崗石 復合地板,安裝費 內外油漆,廚浴更新 90 ¢ /叭 832-353-6900 9730 Town Park #55

> 832-582-9896 832-605-1307

下水道專家 \$65 起。高科技 迅速為你解決

●地下水道堵塞 ●漏水、等難題 德州大師級執照

832-228-2686

居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具 冷暖空調,抽風排氣

水喉水槽,滴漏堵塞 開關插座,生活電器 住家餐館,質優價低 832-290-8770

\*百順冷氣

德州執照技工

**超低價**更換新機

大量翻新空調待售

832-571-4093



**Electrical & AC** 

星際冷暖氣

德州執照

冷

暖

電

修不好不收費 832-526-0198

●30年經驗●冷氣暖氣 安裝,維修冷暖氣 ●中央分體 ●噴絕源綿 ●冷凍設備 ●熱水爐具

TACLB004878C 縁 〒13\_857\_1499 大陸劉832-552-0155 誠信專業冷暖氣

價格低,質量優

聯係電話:

713-480-3646

政府執照,15年經驗 請雷: 陳(英粵國越) 281-236-2846 713-253-5086

●電路維修 20 冬年工作經驗 德州政府認證技師

lames 🏗

專業維修保養 家庭/商業 冷暖氣 抓碼櫃,凍庫,菜庫 服務誠信,價格合理

美國注冊公司

百萬工作保險

高級電工執照

**趸費評估價格** 

空調安裝維修

**免費檢查** 

冷暖氣維修

修不好不要錢

請電: 肖師傅

832-403-5839

有執照正規公司 300萬保險 Amana 終身保修

832-788-8199 合家歡冷暖氣

大氣空調公司

商業/住宅冷暖氣,

餐館制冷設備

保養、維修、安裝

水務、更換熱水爐!

質量保證!價格優惠

德州認證技師.王師傅

832-287-8509

冷暖氣系統 維修水電(開關,電路, 電風扇,馬桶,熱水爐) 價格合理,質量保證

朋友冷暖氣!

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器

廚浴設備,修換水爐

住宅商鋪,節能空調

漏水斷電,急修急通

請電: 蕭師傅

832-490-7988

專業維修安裝:住家商業 專業安裝,維修,保養 電話: 劉先生

價格合理,保證質量, 五百萬保險。張培厚 832-964-9861 全 832-552-0155 832-230-6637

安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣, 冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...

修理前告訴您所需要修理費用

代理 Goodman 產品, 特價\$3200元,

7天24小時服務,老人,殘疾人優惠

政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意

832-807-3005

冷暖氣系統,熱水器, 電冰箱**多年大公司經驗** 德州執照TACLA33326E

陽光冷暖維修 專修餐館或家庭空調

金源專業維修

20年經驗,維修安裝:

冷暖氣,冷氣漏水

餐館設備,抽風馬達

精修:電子電路板

執照號: 2357074

713-560-9098

商業/住宅

熱水器,冰箱.餐館菜櫃 凍櫃.洗碗機,油爐. Coca Machanine,

**Steam Warmer** 281-871-8338 832-564-5225 普樂冷暖氣

#### ■泰山冷暖氣-快速服務 Carrier

●冷氣暖氣: 商業/住宅,冷氣維修/保養/按裝 德州政府認證的專業技師. 維修質保1年,住宅新安裝冷氣10年質保.

●餐館/超市: 凍庫,保鮮庫,抓碼檯,制冰機,

●電路維修: 商業/住宅所有電路維修,改造,新建

**p TRANE** 832-602-0000 Luke 呂 *4mana* 

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**.

吉順冷暖氣公司 Heating & Air Conditioning

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗

精工電焊,鋁,不銹鋼

修理翻新各類鐵件

(鐵欄,扶手,樓梯等),

多年經驗,質量保證.

281-889-1086

832-420-4376

美南分類廣告NICOLE & 微信: AD7133021553 Call: 281-498-4310

### AirTuner (各種品牌)

P.J. 陳:**832-367-1098** 

### 713-518-4939

維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統 抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤 服務第一, 持牌技師, TACLA28230C

商業/住宅. 歡迎比較. 給我找最好的冷氣維修



車房門專家 門

萬家樂冷暖氣

安裝、精修:各種品牌冷暖氣

充氟保養,配件更換,水務電器,各種鐵工

鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠

~ 政府認可的空調專業技工 ~

**281-818-2990** 宛 (Wan)

商業,住家,鐵門及鐵柵 搖控車門器更換, 彈簧維修線路安裝 品質保證, 免費估價 通國粵英語

20年經驗,7天日夜

監控、音響系統

超低特價

設計,安裝調試,維修

行業15年經驗=品質

及時售後服務=誠信

713-598-8118(C) Garage Service **713-777-7934** (H) CLASSY 殺蟲專家



監控安裝

高淸監控攝像頭\$29起

監控安裝每一路\$65起

四路特價

沒有月費,手機遠程觀看

經驗豐富,保證滿意 專業修理/更換/制做

誠實鐵工廠

各種鐵門,窗, 後院鐵欄(包括木制) 車庫門,餐館不銹制品 旱接,家用水電等修理 www.faipingironworks.com

832-513-0070 281-785-9895

目前有服務多家餐廳 超市, 食品批發及 其他公司行號, 老字號, 德州執照, 中英文

特優殺蟲公司

832-668-0603 監控系統安裝

監控系統4MP超清

帶2x鏡頭,包安裝,

-套\$500起,無月費

支持手機監控及回看

請來電話咨詢:

泰平鐵工廠

經營多年,專修

鐵門護欄,碰撞銹蝕,

餐館設備,爐頭,

工藝鐵門.

金屬構件加工.

微信:AD7133021553 Call: 281-498-4310

牙齒保健 修牙, 補牙, 洗牙 832-231-8653 牙齒保健,價格合理 預約電: Steven 盧

國/粵/越



房

能操粤/國/英, 報告詳盡附圖解,助你 購屋決策,收費合理 請電梅先生或電郵 832-282-5810 ahi\_tx@yahoo.com

電腦,電視,手機

SHAN'S COMPUTER

電腦、電視、手機專業

維修, 20年維修經驗!

9600 Bellaire Blvd #129

(王朝商場內#129室)

713-988-0160

832-790-1141

出售4K超級電視盒 奇妙專業驗屋

惠州認可專業驗屋牌照

玻

**Pest Control** 

**SECURITY NOTICE** 

0

安全監控系統

工廠直營,有安裝執照 專業維修各種故障 **電:713-779-8788** ~驚喜熱線~ 倉庫:9947 Harwin Dr. 832-569-3318 832-433-3311

**Shower Door, Window Glass** 

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務

包括住家及商業地區

讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價

32年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務.

電話(英文): 281-437-4329

(中文): 281-515-6553

刊登分類廣告

**美南日**報 Southern Chinese Daily News Tel: 281-498-4310

Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072



Inspection

Secret Eyelash 日式高級睫毛嫁接

□本進□先進全面抗菌睫毛, □本全面植物膠水

6840 Ranchester, Houston, TX 77036 (天資美容院內)



PN Pro Glasses門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅

Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 -般牆上及臥室大型鏡子,像具台面玻璃 請英文/越語: 346-561-2430

**Nicole Chiu** 

Fax: 832-399-1355

10天內冤費修補(逾期無效) 玫瑰精華卸除睫毛. 日本沙龍專業睫毛淸潔&護理 Tel: **713-885-2153** 優惠 **\$20 off** 



「後院積水,挖根,擺設 圍籬,樹木嫁接與移植 造石山,魚池,花架, 盆景,溫室,涼亭,陽台. 修行道不平,多年經驗

832-818-3185 吳 713-517-2717

通水管

高效強力疏通下水道 漏水堵塞,洗水盆,浴缸 馬桶,打碎機,下水道 專業更換熱水器





舊屋水管換新, 832-860-2895 Ken 疏通:下水道,廁所,廚房 屋頂,地下漏水 谷缸,洗臉盆,冷氣機

修換熱水器

\*信譽冷氣

精工安裝,維修保養

水電,馬桶,熱水爐.

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統

保養,維修,安裝,

家電,熱水爐

洗衣機的去水道. 281-701-3505郝 修換:水管,水喉,打碎機, 浴缸,熱水爐 832-217-6958修 餐館爐頭及油爐 快速冷氣修理

中央,分體,窗式空調 冷暖氣系統,維修家用 餐館制冷設備修理 專門解決疑難問題

專業修理安裝

誠信.專業.服務至上 保證質量,價格公道 價格合理,質量保證 請電: 黃先生

832-421-6698 大連冷暖氣

●冷暖氣維修安裝 ●熱水爐維修安裝

精準冷暖氣 & 冷凍公司

●住家及商業:保養維修、更新.

● 德州執照 TACLA 80788C ●高額保險:價格公道

\*\*任美國最大冷暖氣公司資深技工\*\*

都市冷氣冷凍集團

范氏鐵工廠 防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。

加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,

鋁材焊接工作。 保證質量。良好的售後服務。 713-598-8889(中文) 地址: 9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031

●另請焊工師傅,無經驗者可培訓

星期六

汽車

保養修理



專收購舊車壞車



汽車買賣 Car for sale

分類廣告價目表

淍

1 wk

\$45

\$90

\$135

\$180

週數 Week

格數 Size

1格 (1unit)

2格 (2units)

3格 (3units)

4格 (4units)

舊、壞車

動或不動 一律高價收購 中英粤越。電話:

713-482-9267



有意者請電:

626-492-8691

二週

2 wks

\$80

\$160

\$240

\$320

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

CLASSIFIED AD. RATE

三週

3 wks

\$105

\$210

\$315

\$420



汽車買賣 Car for sale

生意老板 急需現金

24小時放款, 免查信用 5千至20萬,快速簡易 電Sara黃

718-709-4536

一月

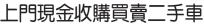
1 mon

\$125

\$250

\$375

\$500



●現金收購舊車、碰撞車 高於Trade in 20%

●另有大量二手車轉讓



牙齒保健,價格合理 預約電: Steven 盧

國/粵/越

Monday-Friday:

8:30am-5:30pm

Saturday:

上班時間:

周一至週五:

上午八時至下午五時

摩

9am.-12pm



800

11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 9點~6點 接送翻譯導遊 休士頓翻譯接送 機場,移民局,打指模

李氏修車行/汽車買賣

**換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"**多有折扣

事修本國車,進口車,引擎系統,刹車系統,變速器,電路

鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務

Lee Enterprises Complete Auto Repair

高學歷,英語流利. 機場,辦事,旅遊.

> 713-480-7176 (7人座)長短途包車

遊輪,監理所,Outlet,

醫學中心,Galveston,

**Place Your AD** 

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

**Business Hours:** 

Call(電話服務專線): 281-498-4310

➡ Fax (傳眞): 832-399-1355 Email

Cla@scdaily.com

Wechat(微信): AD7133021553 Click止網: today-america.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd

Houston TX 77072



我們的網站點擊率己高達33300以上

是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台

只要您己刊登美南新聞分類廣告

即可享有刊登一次『5元』的特價活動

น เมื่องเกราะ เกิด เมื่อเมื่อเมืองเกราะ เกิด เมื่อ เมื่อเมืองเกราะ เกิด เมื่อ เมื่อเมืองเกราะ เกิด เมื่อ เมื่อ



#### **Secret Eyelash**

日式高級睫毛嫁接

□本進□先進全面抗菌睫毛, □本全面植物膠水 10天內趸費修補(逾期無效) 玫瑰精華卸除睫毛

日本沙龍專業睫毛清潔&護理 Tel: 713-885-2153 優惠 \$20 off



中國城, TX 77036



陽萎早洩疝氣

針灸師專業幫您 處理陽萎早洩,小腸紅 氣,前列腺肥大,尿頻, 尿淋漓等..難言之癮 最大限度,還您

男子漢尊嚴. 請電 832-552-2645

新店新人新管理 經驗,年輕,漂亮的女 按摩師.熱石,熱毛巾

環境乾淨漂亮, 黄金廣場內 9968 Bellaire#250 **B** 

急聘按摩師

刻苦耐勞

富有經驗

有意者請雷:

832-289-9593

誠聘女按摩師

離休士頓3小時

Temple 地區,誠請

有按摩執照女按摩師

生意穩,小費好.

可提供住宿

832-339-0511

281-797-5808

請男按摩師

能報稅,不吸煙

熟手(會推油)

月入 \$3500

有意者請電:

\*\*心語\*\*

溫馨舒適 柔情按摩 新人新張 特價 \$40

1000

Massage **Service** 按摩服務

女生宿舍

新店新人,美女如雲

任君挑選,

價格合理,服務一流

### \*\*小 如 意\*\*

柔情台北 新人新張 溫馨舒適 帝王享受

832-297-6612 832-217-4643 \*\*\*\*\*\*

合理的價格, 享受的舒適

新人連綿,年青漂亮 活潑可愛,熱情周到 耐心服務,君莫失緣

如意新張 女孩年輕漂亮

早上10點-凌晨2點 713-815-8849

\*\*\* 優質服務

\*按摩店急招

男女按摩師

周六周日 Part time

多年老店,生意好,

位於越南區,小費高

不加班,不熬夜

日思台语电

281-988-6771

請執照女按摩師

Part time/Full time

有執照,50歲以下

有責任心,工作認真

位45南,24號出口

高檔白人區,大費小費

高雅舒適的環境,經驗按摩師提供大力 指壓,推油,跪背,刮痧,拔罐等服務。

大大緩解生活工作帶來的壓力, 給您的身體衝衝電. 預約:832-966-6868

●另請年輕女按摩師,提供食宿

性感洋妞

早上11點-凌晨1點

三線明星

影視嫩模

281-639-0654

至尊享受 \*\*\*

\*聘執照按摩師

位白人區

正規老店(床店)

需有德州執照,

做工認眞,長期合作

聯繫人: Jina

832-964-3692

830-583-7552

老美區按摩店

急招 Full time

女按摩師,需有執照

生意好,大費高,小費好

位高尚白人區

有意者請電:

832-398-5977

832-296-0818 346-317-6642 832-988-7118

1000 **HIRING** for Massage

按摩請人

請兼職

45南36出□純正規床

店, 請兼職(女), 4-5天

四年老店,客源穩定,

月入3000到3500.要求

能吃苦耐勞,年齡不限.

有經驗,有執照者優先

電: 832–417–4410

色情勿擾 誠聘女按摩師

休士頓北白人區

正規床腳店,客人好,

生意穩,誠聘女按摩師,

要求少許英文,能報稅

50歲以下,全/半工可

德州執照優先(色冕)

713-240-4151

誠聘女按摩師



HIRING for Massage

### 832-359-6141

\*聘女按摩師 高檔白人區 多年老店,生意穩 大費高,小費好, 誠聘有經驗手法好 的女按摩師. 請電:

832-777-1109

按摩店,薪優 位老美區, 大費高,小費好

年齡48歲以下, 有執照,白駕車,能報稅 832-243-6929

281-891-0919 按摩店請人

誠請男女按摩師

薪優+小費好

11210 Bellaire #117

意者請英文/中文電:

281-575-6500 英

832-670-4769 中

誠聘50歲以下有執照 女按摩師3名. 生意穩 小費好,五五分成. 簡單英文. 也可住宿

\*按摩店招聘

海邊小城.環境好

離休士頓1個小時

832-533-7043 832-766-8778

聘女執照按摩師 立249&1960,純床店, 要求正規專業按摩,

□工4-6客, 待遇:提成\$30/小時, 電:713-517-4177

●另有按摩店出售

長期有效,可保留可轉發

高檔按摩店

客源穩,提供住宿 有意者請電:

位白人區按摩店 薪優,請女按摩師 小貴好,環境好,

713-820-3818

都好,環境輕鬆.請電: 832-993-5759 招女按摩師

環境好,小費好,招 有經驗女按摩師

名.有意者請電:

832-613-2228 另招**男按摩師**一名

\*美髮沙龍店租 Spring Branch 地區 Established Hair Salon

美髮沙龍店,1500呎, 生意穩,接手即可營業 清英文電:經紀Wan Yi

徵女按摩師 位Katy好區

> 丰意穩定,收入高,誠眷 有德州執照女按摩師 有意者請電

Spring Branch Area

832-566-7356 713-623-0600

多年腳店,近糖城

位西南區多年老店 證照齊全,安全,

無不良記錄

281-513-2101

**For Rent** 

**Established Hair Salon** (1500 S.F) Ready to move in

Contact:Wan Yi (Broker) 832-566-7356 713-623-0600

310-817-1155 \*好區新店出售

Katy好區,位置佳! 1200呎,5房4腳3床 上乘裝修,設備齊全, 環境優雅舒適. 誠意 出售.真心購買請電: 832-367-3261

休斯頓45號北 老美區純床店,生意好 下班早,五五分,

2人做工,事少, 請有執照,工作認眞 有責任心的按摩師. 713-632-4702

正規按摩店售 45號南,離中國城45 分鐘,白人區4腳3房, 1200 呎,鄰超市,人流 密集.生意好,收入高

因店主有其他生意,

故出售. 意者電聯: 832-287-8292

德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!! 誠請吃苦耐勞,手法熟練的女按摩員,

真的正規店難找,賺錢的正規店更難找!!

冤費培訓按摩執照\***色情絕對冤問** 

●招做手做腳美甲師, 全職半職,薪資面議.

●另招收學員. 意者請聯系:Jessica

516-554-6639 微信:jessicali0620

床腳店招男女按摩師

自駕車 做大力,2年以

上按摩經驗,工卡,報稅

不吸煙,做工認眞,人品

好的有緣刚友.電話:

346-803-9998

按摩店轉讓

休士頓6號公路

6年老店,從未做過

廣告,客源穩定,接手

即可賺,可以試營業.

有誠意者請電:

281-760-5809

誠聘有執照按摩師 高檔老美區,小費好.

位 Woodlands 區

正規床腳店

美南新聞





#### 中國城名姿髮廊 誠聘和 招租 ●有執照的美髮師和

有經驗的**助理 È**職或半職可,分成高 ●有剪髮椅位置出租 歡迎加盟,第一次冤費

713-885-5775

專精按摩執照 個人,開店:申請,補發

> 發放局或市政府開給店 的違規通知.聯邦認證

更新.繪制/設計店面平 面圖.協助處理德州執照

#### 考試補習班,執照更新證 足療學習證. 陳老師 832-713-0806

十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國) 協辦申請按摩師,開店執照 聯邦考試庫題練習。按摩師執照更新班. 按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班

按摩業及移民法律諮詢顧問

按摩.跌打針灸研習所

832-863-8882 謝老師 **7001 Corporate Dr** 二樓#213A (美南銀行後)



**Massage School** 按摩學校

招生中 🗲 1000

英文: 713-528-2097 中文: 832-231-5279 地址: 4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027

HFE正規專業按摩學校招生

中英文授課 報名請從速,名額有限

500小時按摩課程培訓 (MS0098)

● 7/2018 開新班

●按摩執照更新班.

(白班) 9am-2pm (晚班) 5pm-10pm



#### FMS(**豕泉**)德州正規按摩學校 招生

中英文授課. 學費特優. ●7/6/2018 開新班(白班),3個月內畢業.

●針對聯邦考試進行復習(免費) ●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm

諮詢電話: 713-771-5399

6105 Corporate, Houston, TX 77036 www.FountainMassageSchool.org

地址及網址如下:



## Massage School

按摩學校 招生中 1000

#### 成為有合格牌照的按摩師。 ●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作

詳情請電: 832-892-9618 Demi

申請者:需會中英文

**Phoenix School of Massage** ●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008

美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區. 正規教學己達31年之久,校長親自授課. 可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢 學校記錄, 本校無任何違規不良記錄

●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可 用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂 ●新開班: 6/18-7/2 (白班 和 晚班)

常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠) 832-892-9618 713-781-0140 Demi 微信: DreamGirl\_9311







太空中心.25年經驗 7人座商務車 歡迎來電預約: 請電: Michael麥克

e-paper: www.today-america.com 點 "**分類廣告** 

美南新聞分類廣告 公告欄

目前也推出夏季促銷活動,

請微信: AD7133021553 或致電: 281-498-4310





早9點-晚12點

休斯頓中國城 歡迎電話預約:





需少許英文,新移民大歡迎

大型高檔床腳按摩店**月保 \$6000** 

713-213-1023 713-503-1683

純泰式按摩店 Galleria 美甲店 新張純泰式按摩店

936-703-0039 ●另徵足底按摩師

請刊登 離中國城25分鐘正規

分類廣告 発見見渡

新按摩店出售

立 Montrose 和 Upper

Kirby中間,1170呎

高檔老美白人區,

因家庭矛盾無法經營

現低價出售

歡迎看店. 請電:

346-763-0172



Salon Service

招生



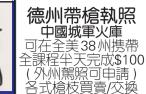
教 授 英 文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可. \*\*\* 協助通過公民考試及移民局面談 \*\*\* skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only

832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org



**Gun License** 申請帶槍執照



9896 Bellaire #G1 281-236-4723



微信:AD7133021553 Call: 281-498-4310



600 Bellaire Blvd #129 Computer Service

王朝商場內#129室) 713-988-0160 832-790-1141 出售4K超級電視盒

\*好消息,粽子

端午節到了 現在接受預訂

東五香鹹肉粽2.5元

豆沙梘水粽2元

預約電話:黃師傅

832-638-6104

713-517-2803

電腦,電視,手機 SHAN'S COMPUTER

電腦、電視、手機專業 維修, 20年維修經驗!



萬家培訓

●培訓:房地產執照;貸款執照;加州建築執照;保險執照;

設有房地產執照考試地點; ●歡迎房地產經紀人加入;

832-783-0188 713-898-6818 www.vanjiagroup.com

10333 Harwin Drive #375J Houston TX 77036

Email:ngltian@yahoo.com 微信: Dayu8327830188 萬家集團:股票代碼 VNJA;

●養老院可辦EB-5 正在招商中 ●代售多家新房子 ●專業買賣餐廳 ●權威房屋保險



專辦:移民法(家庭,特殊人才等)非移民(簽證延期,身份轉換,學生簽證等) 商業法(合同簽訂,項目投資)家庭法 (協議離婚,離婚糾紛) 委托書,單身證明,生活經濟擔保以及各類公證等等

商業過戶/房屋過戶



公民入籍考試輔導班 保證通過

由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過 VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制 面試由專業律師陪同

歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042



世界名犬

持美國養狗執照,有高檔 法國斗牛犬,波士頓, 巴哥,長毛花臘腸,柯基, 超小型泰迪,長/短毛吉 娃娃等名犬優惠出售 寄養,出售各種寵物, 名犬對外配種,收購小狗 832-969-5083李

最新2018年 即將截稿,請速來電刊登

JuJu's 寵物美容 美國專業資格認證 手工剪毛,寵物託管\$20

精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest



好狗狗美容院

提供全套貓、狗服務 經驗豐富,手工剪毛 ●寵物寄宿,精心照顧

請電:281-741-8859 11394 Westheimer/8號



安全班學校

取消法院罰單,保險折扣 謝老師(DS#5391) 中文上課,\$40 每周二,三,四,六有班 周日(電話預約)

9:30am MT駕校內

6201 Corporate Dr.

832-863-8882

學 **Driving School** 

1000

MT (好運)駕校 C2287

筆試路考—站式24小時內100%考取駕照,休市中國城唯——所筆試及 路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考\$75. 旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明. ●成人(18歲以上)中文筆試 周二至周四,周六周日9:30am

●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假

十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規

**6201 Corporate Dr** (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)



800

搬

家

司

DPS指定 王朝駕校 路考第三考場

DPS 路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試, 在本校一天可完成筆試, 2-5天可安排好路考,不用排隊等30天.

筆試班:星期二五六,考筆試,隨時報名. 路考班:可安排二個工作天完成. 中學生青年班:7/2開新班 安全班:每月2次 6/17,7/1 歡迎BIB2旅遊探親Austin,Dallas外地學員 **9600 Bellaire #120. Houston** (百利大道 王朝商場內 120室)

電話: 832-633-5555 周師傅

#### 趙教練筆試班-成功駕校

筆試及路試,皆用中英文授課 態度親和, 教法新穎.

請洽:趙敎練

713-277-5790

832-859-2519



Moving Service

四季棚家公司 (需每天運者有特惠)

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價。

往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠

本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,

公寓、住家、辦公室、鋼琴 ( 10% Off w/AD 廣告 )

英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

Tony's Fast Movers 快速搬運

長短途搬運 請電: 832-265-9258

住家/公寓/公司/倉庫:長短途

~廉 價 搬 運~ 

己有20年搬運經驗 意者請英語電:Tonv 281-879-9116

832-875-4982

\$58

832-613-4007

**Amy** 

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

工作保證,信譽第一. 24小時服務

**免費提供紙箱. 請電: 832-561-7776** 國

●本公司有12**人座奔馳麵包車**出租

好運來搬家

公寓,住家,公司,倉庫 經驗豐富,包您滿意 **究費估價,全美運輸** 設備最全,價格低廉

713-505-8089 832-367-1558 通:國/英/粵語

### 公寓住家,公司搬運

碼頭提貨,代客送貨 短長涂專業搬運鋼琴 **究費估價,價錢便宜** 713-270-2050 國臺英

聯合搬家公司

unitedmoving.tx@gmail.com

西南 冢 I.C.C. M.C.249994 (O)281-933-1555

TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436 (F)281-933-2953 www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。

●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

包裝及自用車運送。

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠

接送翻譯導遊 800 機場,移民局,打指模 遊輪,監理所,Outlet, 醫學中心,Galveston,

歡迎來電預約:

713-480-7176

(7人座)長短途包車



**Transportation** 

### \*接送\*住宿\*

拼車,回程車30%折扣

●安排長短期住宿●

安排住宿,有女房,單間(無線上網,可炊)



800

小陸機場接送 機場碼頭,市內接送, 老人就醫,購物訪友,

跑腿服務 832-526-6599 陸先生

胖哥接送服務

機場,碼頭,購物,觀光

老廣交通

有皮卡,可接送大件 物品. 20年駕齡 賈廉,安全,準時,親切

346-293-4899

兄弟接送

領事館,巴士站,購物,訪友

誠信搬家

Joe

機場,市內外接送 \*民宿\*家庭旅館\*機場, 碼頭,賭場,法庭移民局

(兼職電腦維護,監控安裝) 24小時恭候 張 832-276-3838

段 832-206-1638

24 小時服務熱線 713-874-4235 832-282-1118

安全,準時,誠信,周到. 832-638-2638 機場碼頭,長/短途接送 Translation

北京專業交通 購物,訪友,旅遊 安全+準時+周到

281-787-1286 張 微信: peter3809 QQ: **258838989** 

q3809wei@gmail.com 北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時 保證最低價

有4人7人座服務

832-382-5645

聯合車隊接送 機場、購物、辦事

價廉、安全、准時 誠信、可靠、親切 各種車型 可選. 832-419-4175 孫

832-288-6066 微信: sandyfang001

休士頓翻譯接送 高學歷,英語流利. 機場,辦事,旅遊.

請電: Michael麥克 678-200-7602

7人座商務車

接送:機場,旅館,移民局 商場,購物,旅遊觀光 景點,本地外州.

吳天一接送

全天候24小時服務 多種車型 Lexas 430. KIA豪華8人座 832-273-5003

永豐機場接送

長短途接送,價格合理 誠信安全,準時可靠, 全新豪華8人座 24小時預約電話:胡生

281-745-1888

281-912-8088

服務週到, 收費最便宜。 713-773-2288

909-331-9296(手機) 阿川接送

\*民宿 \*家庭旅館\* 機場,碼頭,賭場,法庭 移民局,領事館,巴士站 購物訪友,小型搬家. 24小時恭候

832-966-6077

#### 承接:機場,碼頭,醫療 購物,AM,UT留學生 用車及商務,20年駕齡 5萬英哩記錄,經驗豐富

多款車型,優質價廉

老余機場接送

市內外接送,領事館, 巴士站,購物訪友, 24小時服務

微信:vu8322897605

## ※單身的你(妳),何不主動出擊,爲自己創造更多的機會!!!!

#### \*男士徵婚

美國出生公民,40歲,貌端,179公分, 可英語或廣東話溝通,大學畢業, 在醫院當註冊護士,工作穩定,經濟條件好 尋找35歲以下的女生,善良淑德的女士, 爲婚姻伴侶.

有誠意者請電:713-540-9607

#### 60歲女士誠尋老伴 60歲女士,中等身材,氣質優雅,

公民身份,經濟穩定 誠尋58歲以上,健康,誠實善良,

經濟穩定的男士爲終身伴侶. 誠意者請電:832-298-9695 或微信:y571729934

#### \*58歲美國男士誠意徵婚 Serious relationship with good woman

Must speak English. 需能英文溝通 誠尋36-48歲善良嫻淑的女士先友後婚.

或 Email: bobpetty01@aol.com

女士徵婚

年齡相當,大學以上學歷,身體健康 工作穩定有身份之有緣男士爲結婚伴侶

281-922-8469

研究生畢業,工作穩定,綠卡身份, 經濟條件好,欲尋32歲以下,173公分以上 大學以上學歷,身體健康,誠實,有責任心 受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶 條件相當的有緣男生爲友.

恭喜您在美南報找到好對像

12/10/17 恭喜獨居老伯伯 找到終身伴侶 02/20/18 恭喜章先生 花到終身伴侶

#### 男士誠意徵婚 美國公民,41歲,173公分,

在能源行業工作,有CPA執照, 爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭, 誠意者請電郵:hbx25@hotmail.com

或發微信:wanlihe425

恭喜您在美南報找到好對像

也謝謝您分享喜訊,衷心祝福

03/30/18 恭喜劉先生花到好伴侶 05/05/17 恭喜劉川姐找到好伴侶











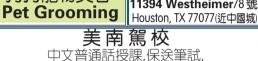












筆試後本校可考路試, 成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm, B1,B2旅遊簽證,可考駕照 青少年班(15-17歲): 隨時報名上課 安全班,取消罰單: 每週曰有班 7001 Corporate Dr. #203

832-277-7226王先生



Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com

11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

專精回台及 東南亞,每周往返

\*門對門服務,有倉儲可供存放 \*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險

\*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱

飛達搬家 since 1985

德州本地 及 全美各地搬家

德州分公司 1-281-265-6233 www.luckymoving.com 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478

執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022

● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656

● 紐澤西分公司 1-732-432-4288

03-327-5533 ● 台灣分公司

機場,灰狗站,移民局,領事館, 接送兼翻譯,機場超低價。

832-421-6698 832-913-9286 蜀美華人接送 廉價接送 機場及訪友購物, 長短途,安全可靠,

安全準時. 重誠信, 電話 281-919-6750 微信 12819196750

誠信安全,準時可靠, 價格公道,歡迎預約, 832-289-7605



36-48 that leads to marriage. 誠意者請英文電: 817-291-8173

女生,36歲,163公分,本科學歷, 有身份,工作穩定,容貌嬌好,誠尋 有誠意者請電:

\*女生徵婚友 女生 25歲, 167公分, 漂亮聰慧,

有意者請電 : 979-635-0676

也謝謝您分享喜訊,衷心祝福 11/20/17 恭喜張女士챚到終身伴侶



在"新媒體、新經濟、新零售、新 興技術"等的沖擊下,實體經濟及傳統 行業倍感壓力,眾多中小微企業的經營 則顯得更加艱難。中國中小微企業協會 日前發布的數據顯示:2018年壹季度, 中國中小企業發展指數(SMEDI)為 93.2,僅比上季度微升0.1點。

如何踐行創新驅動發展,如何運用 "大數據、區塊鏈"等新興技術為中小 微企業賦能,如何擺脫傳統經濟增長模 式並實現轉型升級,成為近期中小微企 業界的熱議話題。其中,由萬達財富集 團提出的共享信用產業鏈打造,為中小 微企業主打開了新思路。

"以信用為核心,整合運用大數 據、區塊鏈技術,可以實現中小微企 業的信用價值化。以共享信用的模式形 成合力,打造利益共同體,將為中小微 企業帶來新的增長空間和財富機遇。"

萬達財富集團董事長李炳春日前表示。

#### 發力信用經濟打造共享信用產業鏈

信用是從古至今都必須遵從的商業 價值觀,從人類社會有了借貸行為開 始,同時就產生了信用。不論是組織還 是個人,賣日被列為失信黑名單,他的 生存究竟將受到外部環境的層層擠壓, 小到交通出行,大到銀行貸款,都將受 到限制。與此相對應的是,如果他的信 用評估級別很高,那麼他將獲得更多授 信、融資和發展機遇,進而形成更具有 價值的信用經濟

近年來壹直專註信用經濟研究的李 炳春指出,"互聯網共享經濟的發展, 數字經濟的興起,為我國信用經濟的發 展奠定了堅實的基礎。在央行的統壹協 調和指導下,信聯試點工作已經啟動, 全國性信用征信體系已具雛形,對於融

## 構建共享信用産業鏈

## 萬達財富集團繪制中八微企業藍圖

資渠道狹窄的中小微企業來說,理應抓 住信用經濟的發展和區塊鏈技術普及的 '風口'"。

依托在信用行業多年實踐經驗和強 大的研發團隊,萬達財富集團率先提出 "共享信用+中小微企業"的信用行業 生態鏈發展模式。基於萬達財富集團自 主研發的"易企享"服務保障平臺,與 數百萬中小微企業及消費者進行產品、 服務、數據等鏈接,依托"企業履約能 力+履約意願+社會貢獻度"的綜合評級 機制,幫助中小微企業建立信用指數, 發布信用風險預警,免費評級進入萬達 財富集團信用大數據庫,從而真正解決 中小微企業創業難、融資難等問題。並 通過"壹帶壹路"信用論壇幫助中小微 企業,走出國門並實現中小微企業在新 三板掛牌上市。

據悉,萬達財富集團以全國中小微 企業信用體系建設為工作重心的共享信 用生態鏈模式,填補了社會信用體系建 設的空白,創立了新型信用評估技術手 段和評估標準,推動了我國信用經濟發

據介紹,萬達財富集團共享信用生 態鏈目前已構建起萬達財富信用大數 據、易企享專業質量保障平臺、點積商 城電子商務平臺、全民東家信用服務置 換平臺以及交易中心、文化宣傳和星河 世界財產保險等業務單元。目前,我國

中小微企業超過7000萬家。根據萬達財 富集團的發展規劃,將在未來五年時間 裏招募400萬家中小微企業入駐"易企 享"服務保障平臺,有望帶來近千億的 共享信用經濟收益

#### 融合區塊鏈技術挖掘中小微企業數 據資產

眾所周知,信用已融入我們生活的 方方面面。在企業信用維度和內涵來看 企業在與供貨商、投資方、消費者、以 及員工的各種利益交換過程中,都將產 生信用的記錄。企業的失信行為會影響 企業主和企業股東的日常生活,而企業 主與企業股東的個人不誠信行為,同樣 會影響企業信用度。

"在紛繁復雜的社會生活和經濟生 活中,信用資產與信用經濟的挖掘、優 化、保護和變現,離不開大數據、區塊鏈 技術作為支撐。尤其是區塊鏈技術的應 用,讓我們的企業信用更加透明、真實且 可以量化、價值化。"李炳春認為

據悉,萬達財富集團是國內較早涉 足並重視區塊鏈技術的信用管理公司, 目前與國內多家頂級區塊鏈技術團隊簽 訂了戰略級合作協議,旗下"易企享" 信用共享平臺以大數據和區塊鏈技術為 基礎,從中小微企業發展的實際需求出 發,服務於中小微企業的供應鏈服務 金融服務、保障服務、品牌提升和電商 平臺直接交易,整合社會優質資源,化 繁為簡,實現了消費者售後保障問題的 "壹對壹"方案,最終實現產品生產、

銷售與質量保障的分化管理,從根本上 幫助中小微企業解決運營成本高、服務 效率低的售後難點問題

據業內分析人士指出,區塊鏈其實 "信用機器",它通過技術手段幫助 人們降低信任成本,確保信息安全。這 正是區塊鏈的"初心",也是它的最大 價值。雖然區塊鏈的未來發展方向還不 明朗,但從應用場景來看,包括權益證 明、征信系統、醫療記錄、數字票據 知識產權等都已經開始出現區塊鏈的身 影。作為數字化程度最高的技術,區塊 鏈提供的是信用服務,確保信息真實 安全和穩定,而這正是中小微企業及各 行各業所需要的。

最後值得壹提的是,萬達財富集團還 預見性地提出了"全民東家"中小微企業 信用服務置換平臺,用於幫助中小微企業 實現數據資產的積累與變現。據了解 "全民東家"以中小微企業交易及個人消 費為目標,以信用為交易和消費的標尺, 通過信用評估及授信,實現企業與企業間 直接信用交易,實現個人直接信用消費的純 信用交易及消費平臺,通過O2O模式,利 用信用信息和大數據,做到了真正助力中 小微企業實現信用交易、利益共享、實現 信用價值化,助力了供給側改革。

## UC 引領印度信息流市場用戶內容消費時長超 Twitter

綜合報導 板球作為印度全民為之瘋狂的"國 ,每年的板球聯賽季壹直是市場上兵家必爭之地。

在剛剛結束的2018印度IPL板球超級聯賽期 間,UC瀏覽器平臺上2018IPL內容消費總量達到 213億,相關文章超過25萬篇,相關內容互動總量 達4500萬,日人均消費時長20分鐘,超越同期 Twitter的數據。

隨著在線內容消費需求的增長,印度、印尼市 場領先的手機瀏覽器UC轉型為行業領先的內容分 發平臺。今年2月,UC瀏覽器宣布雙印(印度、印 尼)市場的月度活躍用戶已達到1.7億,其中,印度 月活用戶已突破1.3億。除瀏覽器內的內容分發之

外,UC在印度還擁有市場領先的信息流應用UC News

"UC板球"壹直是UC平臺內壹個重要的內容 組成,從2014年起持續發力板球相關新聞和比賽, 到目前已成為印度國內重要的體育類內容分發板塊 。借今年IPL板球聯賽的機會,UC瀏覽器在印度又 實現大幅增長,印度市場的獨立訪客躍升50%, IPL期間相關內容總頁面瀏覽量在板球賽季期間上 升24%,内容互動總量增長462.5%,用戶內容消費 時長同比去年賽季期間上漲10%。

IPL賽季期間,有7000多家印地語內容發布方 和2400多家英語內容發布方為UC瀏覽器用戶提供

了角度獨特、內容有趣的故事,創造出很多10 萬+。UC上的自媒體 Mysterious World 的壹篇熱文 獲得了超過53萬的閱讀量。

人們常將說板球和寶萊塢比作印度的另外兩種 宗教。作為全民娛樂,像美國的"超級碗"壹樣, IPL壹直將體育與娛樂結合在壹起。今年UC瀏覽器 也開創了體育垂類全新消費模式,在聯賽期間上線 了板球寶貝海選活動,印度多位知名演員、主持人 和網絡紅人參與,達到日均消費量峰值2.2億。板 球寶貝海選冠軍Nishi Singh於6月1日登上了紐約 時代廣場大屏,三強寶貝也將登上印度《Vogue》 六月號。

今年5月,第三方應用市場研究公司 Sensor Tower的數據顯示,統計今年壹季度蘋果和谷歌兩 大應用商店的全球下載量,來自中國的移動應用 UC瀏覽器躋身前十榜單,排名第5,超過Snapchat、YouTube 和 Netflix 等國際知名應用。UC 瀏覽 器作為中國老牌互聯網產品,在已經擁有超6億季 活用戶的基礎上,下載量的增加主要得益於其在海 外市場的發力,尤其是在還處於處於移動互聯網高 速發展階段的南亞和東南亞市場。《華爾街日報》 此前曾報道稱,阿裏旗下的UC瀏覽器在亞洲新興 市場表現搶眼,占據了明顯優勢,並超越了谷歌 Chrome 瀏覽器



美國南依利諾州立大學 美國家庭科學會資格檢定

現任Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

主治 糖尿病・高血壓・腸胃・心肺・內分泌・風濕等

提供

週一至週六 (713)981-8898 通中英粵

9630 Clarewood Dr. Suite# A6, Houston, TX77036 | 王朝超級市場后

週六:休業

### Mei Zhang, MD

北京醫科大學醫學系畢業 北京協和聯科大學腫瘤醫院研究生畢業

原貝勒醫學院家庭醫學系助理教授 - 十餘年臨床驅療經驗 Board Certified by ABFP

週日至週三:9:00am - 5:00pm

週四至週五:急診預約

醫療 美容 項目

www.drmeizhang.com 新增唯一FDA認證,最新最尖端抗衰老 聲波雷波拉皮除皺技術-Ulthera(超聲刀)

下用開刀,給真皮層導入熱能收緊肌膚,解決皮膚下垂問題;通過高強度超聲波,去 除皺紋,不會對皮膚表面造成任何傷害:提昇肌肉筋膜,刺激膠原蛋白大量重生恢復 彈性;一次治療可持續2-3年,治療後立刻恢復日常生活;貴族的享受,平民的價格

肉毒桿菌Botox除皺瘦臉\$8/單位·玻尿酸改善蘋果肌、法令紋、 木偶紋、PRP微針治療脫髮、招聲刀(Ulthera)和射頻無手術拉皮 脂針去眼袋及腹部多餘脂肪·新增水光針、美白針、PRP微針、讓



4645 Highway 6, Suite H, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場內) | T (281)242-6889 F (281)884-6071

## 家庭全科

☆美國家庭醫學學會認證醫師

☆西南紀念醫院主治醫師

#### 西南紀念家庭全科

Memorial Southwest Family Practice

殷正男醫學博士 Zhengnan Yin,M.D. 新移民體檢

☆中國醫學科學院皮膚科博士 ☆西南紀念醫院主治醫師 外科小手術 痣瘡 年度體檢 學生體檢 婦科年檢

門診時間: 週一至週五:8:30AM-5:00PM

週六(每月一、三週):

電話: 713 .778 .0754 傳真: 713 .778 .6098 美國國家品質保證委員會認證診所接受各種醫療保險

糖尿病 皮膚病 高血壓 婦科病 關節痛 高血脂 胃腸疾病 兒科疾病

主治

9600Bellaire Blvd.# 201 , Houston TX 77036 适杉 机业 「王朝商場」二樓「王朝醫療中心」



事治:●骨科疾病復健

●老人疾病復健

●運動傷害 ●手術後復建 ★台大醫學院畢業 ★40年經驗 設備先進完善 ☆最新電療 ☆超音波 ☆雷射 ☆脊椎 ☆牽引 ☆運動設備

華埠區 敦煌廣場內 9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036 [周一三五] 09:00am-01:00pm 六 ] 09:30am-01:30pm

近糖城區 11589 S. Wilcrest Dr. Houston 77099 [周一三五] 01:30am-06:00pm [周二、四] 09:00am-04:00pm

請電話預約 713-773-2890 物理治療師 接受Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO

請電話預約 281-575-8288



心慌、氣短、胸痛、 心力衰竭、頭暈、 糖尿病、肥胖症、 高血壓、高血脂、 心臟血管疾病的預防與治療

• 歡迎電話預約及查詢 •

Houston, TX 77036 (黄金廣場内,老地方旁邊) Tel: 713-595-9000 Fax:713-595-8500





四臟 專科



栗懷廣豐典士 美國内科特考文憑 Huaiguang Li, M.D.Ph.D

★美國心臟專科特考文憑

★美國心臟超聲波學會特考文憑

★美國心臟核醫學學會特考文憑

主治:各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症

Houston TX 77036

門診時間:星期一 至 星期五 ( 9:00am 至 5:00pm)

9440 Bellaire Blvd, #102

★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★

內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢 每週六天

週一至週五 8:30AM-6:00PM 9:00AM-4:00PM Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814 精通國語/粵語/客家話



Lina M.Ching, M.D.

莊仲安醫生

美國癌症科特考文憑

美國内科特考文憑

**★美國癌症醫學會會員** 

★美國内科學院院士

治療項目:

營業時間:

炎症性自身免疫疾病,類風濕關節炎, 痛風,系統性紅斑狼瘡,血管炎, 骨關節炎,肌腱炎,背痛,纖維肌痛, 慢性疼痛綜合症,骨質疏鬆

關節穿刺術, 痛點注射,輸液治療 Office: (281) 205 Fax:(281)205

心律監護器

運動走步機等

调一~调五 地址: 705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450 國語和英語 8:30am ~ 5:00pm Alexander Wong

Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479 **西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #111, Houston TX 77082** 

電話:(281)491-0561 傳真:(281)491-0562







Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C. ★美國心臟學會院士

◆休士頓貝勒醫學院心臟專科 ◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師 ◆生化博士





16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)



Chun Xie M.D. 二十多年臨床及科研經驗



專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎 病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、 電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體 檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植淅前沒治理。

謝醫師通英,國,粵語,客家話 地址:9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036

Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789 中國城血液透析中心醫務主任



星期六

2018年6月09日

## 加哥台美西會舉行30屆年會暨會長交接典禮

## 耀處長表彰世台聯合基金會對花蓮賑災踴躍

(本報記者/郭笑榮/採訪報導)

芝加哥台美商會第30屆年會暨新舊 會長交接典禮於6月3日晚間假 Hyatt Place 旅館舉行,楊于萱在前會 長陳聰能的監交下,從現任會長湯銘 倫手中接下台美商會印信,走馬上任 成爲台美商會第31屆會長,交接儀 式簡單而隆重,楊于萱感謝商會會員 對他的信任與支持,並且允諾將承先 啓後把商會會務越做越好。

當晚年會司儀是由台美商會秘 書長李蘋蘋擔任,她首先向大家介紹 出席這次年會的貴賓,包括駐芝加哥 台北經濟文化辦事處處長黃鈞耀、副 處長陳彥夆、會長湯銘倫、北美洲前 總會長許肇祥、江秋檳、姚宏智、芝加

哥台美商會前會長章詣遠、吳明冶、 吳業錚、林瑞源、邱仁宏、李承玲、陳 聰能以及來自西郊威斯蒙市市長 Ron Gunter 及其幕僚,年會上嘉賓 滿座、氣氛熱烈溫馨

卸任會長湯銘倫在致詞時感謝 這一年來與他共同打拼的理事成員 們,他說由於大家無私的奉獻與貢獻 ,讓他在擔任會長一年內,能夠順順 利利的完成許多的活動,過去一年裡 ,台美商會辦了許多重要活動,歡迎 吳新興委員長拜會芝加哥、台美商會 年度的烤肉盛宴、雙十高爾夫球賽、 出席國慶升旗以及園游會等等,由於 大家的努力與參與,每一場活動都辦 得熱烈成功並獲得僑社的肯定。年會

上湯銘倫會長並向每一位理事送上 一份精美的禮物,以表示對他們的感

新任會長楊宇萱在致詞時說, 感謝商會歷任的前會長以及會友們 對他的信任與鼓勵,在接下會長職務 之後,他會竭盡所能繼續把台美商會 的會務愈做越好,同時也希望得到大 家的協助共同努力,致詞時她並感謝 湯銘倫前會長一年來對他的提攜,會 中楊于萱共致贈感謝獎牌以及一個 旅行箱表示對湯銘倫會長的感謝之 意。楊于萱並介紹她的新團隊成員, 新理事最大的特色是「年青化」。

駐芝加哥台北經濟文化辦事處 黃鈞耀處長應邀致詞時首先對湯銘 倫會長過去一年來對僑社的貢獻表 示敬意,黄處長說台美商會無論是對 僑居地芝加哥或是台灣的同胞都給 予相當大的關懷與支持,在今年年初 國內花蓮發生大地震,芝加哥台美商 會多位先進前會長發揮「人肌已肌, 人溺己溺 |的精神,慷慨解囊,透過 北美洲台灣商會聯合總會共同捐款 賑災,捐款人包括:許肇祥前總會長、 姚宏智前總會長、吳來蘇前會長、賴 健治前會長,李信雄前會長、吳連源 先生及盧建昌先生,黃處長代表中華 民國僑務委員會特別致贈感謝函給 每一位捐款人,並致贈獎牌給北美洲 台灣商會聯合總會以資表揚

黄處長表示世台聯合基金會也

結合世界各地僑界力量,在這次花蓮 賑災踴躍捐款,中華民國僑務委員會 特別頒贈獎牌一面以資表揚。最後; 黄處長並期許及祝福新會長楊于萱 任內台美商會會務蒸蒸日上。他同時 代表辦事處對楊于萱會長過去一年 爲台灣新竹縣與本地威斯蒙市所做 出的貢獻,讓兩縣市締結成爲友好姐 妹市而表示感謝之意

年會上大家共同觀賞由新會長 楊于萱製作的「璀璨30、感動回顧」 幻燈片,讓與會者共同回顧芝加哥台 美商會過去30年的光輝歷史,同時 會後並有卡拉OK助興,年會在一片 熱鬧而温馨的氣氛中圓滿落幕。

(攝影/Mike 邱)









楊于萱致贈感謝牌給湯銘倫會長









長夫婦向威斯蒙市府代表敬酒



前右一二),陳聰能項邦琳夫婦(前左一二)敬酒



新會長楊于萱夫婦向前會長致酒



新會長楊于萱夫婦向貴賓們敬酒



會長向理事和貴賓們敬酒



理事ROGER黃(右)與會長楊于萱合唱







## 政府和議會將大力加强學

## 共和黨眾議員 Matt Shaheen 承諾加強校

德州共和黨衆議員 Matt Shaheen 舉辦的籌 的經濟和快速增長的人 分。

Matt 談到德州也面 臨不少挑戰。由州長 Greg Abbott 領導的州政府和州議會正 在籌劃大力加强學校安全

Matt Shaheen本人也很關注學校 安全問題。他說議員們正努力爲學校

安全而工作。他承諾會盡力讓學校更領導者。DFWPAC的三大工作重點是

Matt Shaheen 現任州衆議會第66 選公共事務代表。 款會上, Matt 先簡單報 區衆議員。他所服務的地區包括部分 DFWPAC的聯繫方式: 告了德州目前蓬勃發展 北 Dallas 地區和 Collin County 的一部

> 達拉斯華政會(Dallas Fort Worth 推特:twitter.com/txdfwpac Political Action Committee<sup>\*</sup> 簡稱 DF- 電郵:txdfwpac@gmail.com WPAC)成立于 2016年11月18日,宗 微信號:TXDFWPAC 旨是促進 DFW 地區亞裔參政議政,發 優秀的學區、友好的創業環境、有限而 320 #263, Allen, TX 75013-4675 有效的政府、以及包容的多元文化的

促進領導力教育、倡導社區參與和推

網站:dfwpac.org

臉書:facebook.com/txdfwpac

Voicemail/短信:(469) 609-7722

現並支持致力于傳統的家庭價值觀、 地址:2033 W. McDermott Dr. Suite





Matt Shaheen(圖片來自網絡)

## 有效提高出票率,提升華裔 沒有你的參與,華 政依舊是路漫漫

選舉的核心是贏得選票。不論是投入海量 裔至關重要。Early voting的時候,如果各商會、 競選資金,動員人力掃街拜票;還是發動各種渠 道的宣傳攻勢,打電話、推送宣傳卡推介信,各 棋書畫歌舞團等等組織,包括各微信群,能網開 種辦法搞選戰,最後的落脚點都是選票。華裔作 爲少數族裔,從選票絕對數來說,永遠是少數。 想要使華裔成爲競選中候選人竭力爭取的力量 ,成爲候選人在乎的族裔,唯一的途徑就是提高 華裔的出票率,在不同族裔的出票率中呈現明 顯的優勢。真正激烈的競選雙方獲得選票的差 距會在3%以內,如果華裔投出來的選票能占到 5%,那基本可以决定勢均力敵的雙方誰將贏得 選舉。如果能達到此最低目標,候選人會積極華 裔社區拜票,認眞傾聽華裔的訴求

如何提高族裔出票率呢?首先華裔作爲 個整體還需要改變觀念,重視投票,逐漸形成有 票必投的習慣。這個習慣對于人口基數少的族



職業協會、老鄉會、高校聯盟、各球類俱樂部、琴 一面、允許並協助宣傳、通知投票日期、時間、地 點等信息及公民行使投票權的重要性,就可以 使得在 Early voting 中最大限度讓更多人知道投 票的開始和投票的重要。要知道,沒有一個人是 可以活在政治真空之外,絕對的不談政治最終 會削弱族裔在政治上的積累和參與,傷及整個 族裔的利益。

第二,系統性地提高每次投票的有效出票 率。DFWPAC 已經開發了投票相互提醒系統 (俗稱"認親"系統),每位義工通過系統辨識自 己的親朋好友。這項工作需要長期積累和堅持, 需要有足够多的願意認親的義工。假設每個義 工能够做到提醒20名自己認識的有選舉權的親

朋好友,社區能積累到100位這樣的義工,那 麼就能覆蓋2000票;如果能有200名認親義 工,就能覆蓋4000選票……很多人擔心自己 沒時間堅持做這個提醒投票的義工,其實是 非常簡單的工作,通過微信、短信、朋友聚會 都可以完成,要比掃街輕鬆多了。在華裔還未 完全形成有票必投的習慣之前,通過"認親" 來相互提醒投票的方法是行之有效的。義工 能够以最少的時間精力的付出,精准有效地 保證自己熟識的選民投出寶貴的一票。每年 這項提醒投票工作,只需要在投票期間的兩

周內,投入少量時 間參與,事半功倍。 中期選舉年(比如 2018年),主要是3 月初選(Primary Election)及可能的 Runoff<sup>,</sup>和11月的 中期選舉。非中期

選舉年(比如2017年),主要是市政、學區的五月 選舉和可能的Runoff®

第三,就是更長遠目標,潜移默化地培養二 代的投票習慣。華二代從小接受公民教育,公民 意識强烈,需要的只是將公民意識和投票甚至 服務公職相連接。而華一代若能成爲二代的投 票榜樣,有意强化二代的公民參與意識,則二代 成年後,不論生活在哪個城市,都會積極參與投 票,甚至競選公職。不僅形成代代相傳的永續票 源,更可以在政治領域一掃華人遠離政治自甘 做"軟麵團"、"啞裔"的刻板形象。

最後在結尾再次吶喊一聲,華裔有票的請 務必每次出來投票,不論投誰都可以,養成有票 必投的參與習慣。2018年5月的Runoff,華人出 票率很低很低,達不到最低3%的目標。沒有一 次次積累,保持和增長,華裔政治依舊是路漫漫

"玉經琢磨多成器,劍拔沉埋便倚天!"期待 華人參政議政,成"倚天出、誰爭鋒"之勢,而這,

必然起步于每個華人公民行使其投票權。積跬 步,而至千里!

達拉斯華政會(Dallas Fort Worth Political Action Committee, 簡稱 DFWPAC)成立于 2016 年11月18日,宗旨是促進DFW地區亞裔參政 議政、發現並支持致力于傳統的家庭價值觀、優 秀的學區、友好的創業環境、有限而有效的政府 、以及包容的多元文化的領導者。DFWPAC的 三大工作重點是促進領導力教育、倡導社區參 與和推選公共事務代表。

DFWPAC的聯繫方式:

網站:dfwpac.org

EARLY VOTING

臉書:facebook.com/txdfwpac

推特:twitter.com/txdfwpac

電郵:txdfwpac@gmail.com

微信號:TXDFWPAC Voicemail/短信:(469) 609-7722

地址: 2033 W. McDermott Dr, Suite 320 #263, Allen, TX 75013-4675 (作者:四根羽毛)

## Plano 市首個電腦

## Rock Coder Acad



Rock Coder Academy 位于Alam 與Spring creek 東南角

(美南報業記者海霞報道)電腦科技是美 國非常注重的學科,備受重視教育的家庭所關 注。暑假,家長們都需要爲孩子們的暑假學習做 安排,應學生家長的需求,具有電腦科技多年經 驗的Rock Coder Academy計劃開展暑假電腦 培訓班,希望在電腦科技領域,幫助學生們打好 電腦運用的基礎,學會計算機的編碼,網站製作 、得到電腦科學領域中的提升。

#### 關于Rock Coder Academy簡介

Rock Coder Academy 著重培訓學生電腦 科技的基礎知識和運用,根據年齡段和學生的



學校環境



課堂環境

令營。夏令營的主持人:程彤 沒關係。但是,建議開始學生 老師(Tori Cheng)中國武漢 在 Python 課程之前參加 大學計算機科學系軟件專業 Scratch 課程,以獲得良好的 學士,美國加州 Loyola 編程知識基礎。 Marymount University, Los 時間: 6/4-6/8; 6/11-6/15 Angeles 電腦學碩士。程彤老 師具備資深軟件開發及培訓 經驗,曾成功創辦武漢珞珈 電腦培訓學校,培養了無以 計數的電腦科技方面的學員 ,影響力享譽中國武漢三鎮。 在達拉斯,她是本地僑界知 名的科技人士,所主持的 "Creative Design Websites"

LLC",經營十多年,已經爲 中美兩地的公司開放發布數百個商業類型的網 站,如僑界知名網站《今日美國》、達拉斯日報、 休斯頓美南黃頁及衆多美資企業的網站等。 Creative Design Websites, LLC的專長業務是軟 件的開發與設計、爲不同的企業量身定制商業 門戶網站、針對目前的大數據,創意商務網站, 同時具備培養學生的實際經驗。源于二十年的 企業和外界溝通的方式,學 行業經驗,所以Rock Coder Academy培訓中心 的教材,都是該校自我研發的教材。

#### 關于暑假强化班課程

不同需求,開設初級、中級、高級的電腦科技夏 1、Beginner- An introduction to scratch pro-

初級班强調麻省理工學院實驗 室開發的 Scratch 程序學習的精髓, 激勵學生們用創新方式和想像力應 用數字技術,課程包括編程定理。以 項目爲導向的電腦活動,課堂輕鬆有 趣,教師會根據學生的不同情况,進 行指導。學習 Scratch 不僅僅是學習 一款軟件。它是更廣泛的計算機科 學教育使命中的一部分,年輕人可以 通過創造性方式發展自己。

時間: 6/4-6/8; 6/11-6/15; 6/ 18-6/22; 6/25-6/29; 7/9-7/13; 7/ 16-7/20; 7/23-7/27; 7/30-8/3, 每 天9:00AM-12:00PM。

2 Intermediate Level Coding Camp

多數學生們對游戲非常有興趣, 中級班使用Mine craft進行Python游 戲編程開發

將介紹如何使用游戲開發工具 和先進的技術來創建游戲,包括動作 冒險和開發智力、音響、視覺效果等 本課程還將介紹 Python 編程的所 有主要概念以及簡單的步驟講解。程

; 6/18-6/22; 6/25-6/29; 7/9-7/13; 7/16-7/20; 7/ 23-7/27; 7/30-8/3, 每天 1: 00PM - 4:00PM.

3 Javascript HTML Web Coding Camp

這個級別將面向對網站 開發有興趣的學生。從網站 基礎開始,逐步進入二級頁 面、三級頁面的程序,重要的 是,讓學生參與客戶的交流, Rock Coder 與真實的客戶一起完成這個 項目。一方面讓學生接觸市 場,一方面讓學生學習網站 編程。隨著互聯網的發展,網 站是一個企業的門戶,也是 生們在運用 JavaScript 編程 和網頁設計時,會發現很多 奇妙的地方,讓學生們感到 其他的興致!雖然JavaScript

是一種編程語言,但是學生 們將學習 JavaScript 編程概念 - 語句,變量,表 達式,循環,函數和對象,以及每個JavaScript編 程的所有構建塊。我們將介紹HTML5 / CSS3, 並將重點介紹如何實現編程邏輯,定義和使用 變量,執行循環和分支,開發用戶界面,使用 HTML5 / CSS3 / JavaScript 存儲數據並創建結 構良好的網站和應用程序。每個學生在完成 Ja- 2、有基礎的學生:增加創意的能力,熟練地運用 vaScript 和 Web Design 營後都可以設計和發布 自己的網站。

時間: 6/4-6/8; 6/11-6/15; 6/18-6/22; 6/ 成屬於本年齡段應該掌握的電腦運用。 25-6/29; 7/9-7/13; 7/16-7/20; 7/23-7/27; 7/ 4>學生們在電腦運用、編程上,有一個質的飛越 30-8/3,每天9:00AM-12:00PM.

#### 課程特點

小班授課:老師近距離指導,根據學生特點因材 施教,學生之間提升社交能力。

專業性强: 在趣味基礎上,注重電腦基礎知識、 熟悉電腦的各項功能,並運用起來進行智能開

學習效果:根據自製的專業教材,學生通過 "營期"的學習,通過本培訓中心的考試。 展示機會:所有學生將有機會參加地區或更大 收費標準: \$165/星期;

範圍的電腦科技項目比賽,展示所學成果,提升

彤老師說:即使以前沒有碰過編碼也 培養心智:培養學生一種專注的習慣,正確地運



Academy 主持人程形于小



Rock Coder Academy

用電腦的正面功能,而不是沉迷于無價值的游

#### 學習目標

1、零基礎的學生:經過初識電腦,瞭解功能,培 養興趣,具備初級的使用能力。

電腦,達成各種項目。 3、掌握電腦運用、編程的技巧,完成或者超額完

總之,讓孩子成爲積極和具有創造性的學 習者,學習一種新的思維方式,學習一種電腦科 學的數據概念。培訓中心提供電腦,提供學生暑 假電腦科技課所需的一切。同時學校還爲學生 提供可編程機器人套件,以獲得關于機器人編 程的實踐經驗,這是機器人學習和STEM教育 設計的一體化解决方案。

授課地點:820 W.Spring Creek,#400-Q, Plano , TX 75023

上課時,請提前5分鐘到達課堂。詳情致電:

800-292-7768 最終解釋權歸-Rock Coder Academy所有。 2018年6月09日 

近日,40歲的杜女士在火車上長時間歪著 腦袋玩手機游戲,竟引發腦卒中(即中風)。 專家稱,長時間一個姿勢,會導致頸動脈夾層 而發生腦卒中。

新聞一出,引起了不少人的恐慌。那麼, 什麼原因會導致腦卒中?又該如何預防呢?今 天就跟大家詳細的聊一聊!

什麼是腦卒中?

說到中國人死亡的第一元凶,大家會覺得 是癌症,其實不是,而是另外一種疾病腦卒 中,俗稱中風。它具有高發病率、高致殘率、 高死亡率、高復發率的特點。

腦卒中包括缺血性卒中和出血性卒中,是 由於大腦血管堵塞導致腦血液缺乏或血管突然 破裂出血引起腦組織損傷的一組疾病。

日前,題爲《19902013年中國240種疾病別 死亡率:2013年全球疾病負擔研究的一項省級 水平的系統性分析》的文章發表在國際權威醫 學期刊《柳葉刀》上,研究發現腦卒中已經成 爲中國人死亡的第一大疾病,也是全球中風風 險因素占比最高的國家之一。

素可分爲三大因素

第一類不可改變的因素。包括年齡、性有規律地運動鍛煉以及飲食調整。 別、種族、家族基因等

數(BMI)、血糖、膽固醇、飲食、運動、吸 煙、心血管疾病、高血壓、糖尿病等

第三類是有可干預的因素。代謝綜合征、 酗酒、高同型半胱氨酸血症、偏頭痛、高脂蛋 白、睡眠呼吸暫停、吸毒等。

從臨床研究和統計的數據上看,高血壓、 高鈉飲食、肥胖、吸煙、糖尿病是我國腦卒中 高發的重要風險因素。在腦卒中預防中,大家 重點關注第二和第三類危險因素,因爲可防可 控。如果能很好的干預和控制,至少可以預防 90%以上的腦卒中患者。

如何預防腦卒中?

萬幸的是,絕大部分的腦卒中患者能找到 發病原因,可防可控,我們現在就可以提早采

1、控制血壓。高血壓是卒中的頭號元凶。 生活中要經常測量血壓,如果你的血壓高壓經 跑、騎車、游泳或其它活 腦卒中的風險因素有哪些?腦卒中風險因 常高於140或低壓經常高於90,就需要及時就

醫。如果確診了高血壓,建議及時藥物控制

2、控制膽固醇。高膽固醇也是引發腦卒中 第二類是可控制的因素。包括身體質量指 的危險性因素。輕度膽固醇升高可通過減少飲 食脂肪和運動就能控制,中、重度的則需加以 藥物治療。

3、控制血糖。定期驗血了解自己的血糖情

況。糖尿病會增加罹患卒 中的風險。平時需要增加 有規律地有氧運動、認真 調整飲食合理控制血糖。

4、少鹽。過量吃鹽 會增加患高血壓風險,每 天吃鹽別超過6克,重口 味者建議使用低鈉鹽。

5、嚴格戒煙,限制

6、規律運動。養成 每日運動的習慣,特別是 增加有氧運動。快走、慢

可以在多方面改善身體健康狀況, 時能顯著減少患腦卒中的危險性

7、放松頸肩。增加血管的抗壓 力,促進頸部血管平滑肌松弛,減少 膽固醇沉積,預防腦卒中的發生

8、定期體檢,及時就醫。40歲以上人群注 意定期體檢,我國40歲以上腦卒中患者占比高 達60%多。(來源:人民日報\\科普中國 (ID: Science\_China),作者:陳海旭博士 副研究員,解放軍總醫院南樓臨床部、老年疫 病國家臨床醫學研究中心、老年醫學研究所)



在加州,現在很流行的一個說法,那就是 "逃離加州"。爲什麼曾經被譽爲"金州"的加 州,大家卻都想離開了呢?

實際上,在上個月,加州才剛剛迎來了另一 座裡程碑,超過英國,重新成為全球第5大經濟 ♪體。全球前4大經濟體依次爲:美國、中國大陸、

根據美國商務部公布的研究顯示,加州的 GDP 從 2016 年到 2017 年增加了 1270 億美元,達 到逾2.7萬億美元。加州上次成為全球第5大經濟 體是2002年,但在10年前的大衰退中位次下滑。 這一裡程碑,可以說從比較正面的角度體現了加

但正如硬幣的兩面, 在加州繁榮的背後, 是 持續蔓延的住房危機,法多稅高小企業發展難的 現狀。 高房價, 高稅率, 成為加州人越來越難以 承受之"痛"

一方面是切身感受到不斷增加的生活花費 另一邊,是肉眼可見的地區房價上漲。

也正是這些原因,驅使不少人開始選擇 '洮離加州"

逃離加州: "漲漲漲" 帶來各種陣痛

美國人口普查局最新的數據顯示, 2016年7 月到2017年7月,從加州流出的人口超過了從其 他州流入該州的人口。換句話說,加州因爲國內 移民正在流失人口。

將人口數據年限拉長,數字更爲驚人,自 2010年以來,已經有200萬25歲以上的人離開了

不可否認的是,大部分人逃離加州,高房價 的確是罪魁禍首之一。

我們先通過一組數據來看看現在的加州到底 有多貴?根據加州房地產協會的數據,75%的南加 州人買不起房子。

根據房地產經紀人協會的數據,加州中位房 價為561,000美元。假設首付26%,一個家庭每年 需要賺取11.5萬美元,才負擔得起。然而,根據 美國人口普查局的數據,三分之二的加利福尼亞 家庭的收入不到8萬美元。

如何解決住房危機?怎樣化解高稅率帶來的 人口流失?未來加州該如何發展,留住居民?都 是擺在幾位加州州長參選人面前亟待解決的問

住房危機有很多原因,但新住房的缺乏可能

年到2017年,加州平 均每100名新居民提交 的住房許可爲24.7個。 這遠低於美國全國新居 民每百人提交43.1個住

很多父母願意和孩子住 在一起,因此在主房後

院加蓋小的姻親房很有必要。應當放松貸款政 策,允許將房貸放給那些有建姻親房需要的屋 主。這也能緩解目前的住房需求。

減稅 or 增加福利? 加州人如何"減負" 除了高房價,高稅率也是加州飽受詬病的原

因之一。法多、税高、難發展,讓不少企業商人 紛紛"出走",到更容

易生存的地區發展。這 與加州目前的大政府理 念分不開。 在如何給人們"減

負"這一議題上,兩黨 競選人站在各自的立 場,有鮮明觀點。 考克斯也抨擊政府

税收負擔過重,需改變 這一現狀。他主張減 税,增加就業,保護中 產階級納稅人利益。

而民主黨人則從減 低學費,增加貿易等方

A KANKANKANKANKANKANKANKANKANKANKAN 是最主要的。從2008 面,增加收入,給民衆帶來福利。

江俊輝提出,目前加州大學(UC)和州立大學 (CSU)的學費都應該降低到約10年前的水平,可 讓優質的教育惠及大衆

維拉格沙則在"節流"的基礎上提出"開 ,增加與中國等的貿易往來,進一步推進加 州經濟發展,惠及生活在此的民衆

**通**過對參選人政見的梳理,可以看到,民主 黨人著眼於繼續走大政府之路,增加政府保障, 可負擔住房、減免學費,保持現有加州的繁榮, 推動加州"向前"。

而共和黨人所宣誓的"奪回加州",減稅減 輕政府和民衆負擔的小政府之路,又是否會有更 多人買單?能否奏效?

這都需要更多時間,來驗證。 (來源:美國中文網)

图为伊斯汀在竞选辩论现场。



美國商務部長羅斯日前訪問了北京,與中 方代表展開第三輪貿易談判。但是中美此輪談 判仍沒有取得突破。西方輿論認為,中美貿易

中國官方通訊社新華社北京時間6月3日 發表聲明稱,6月2日至3日,中美全面經濟對 話中方牽頭人劉鶴帶領中方團隊與美國商務部 長羅斯 (Wilbur Ross) 帶領的美方團隊在北京 釣魚台國賓館就兩國經貿問題進行了磋商。雙 方就落實兩國在華盛頓的共識,在農業、能源 等多個領域進行了良好溝通,取得了積極的、 具體的進展,相關細節有待雙方最終確認。

聲明指出,中方的態度是始終一貫的,爲 了滿足中國人民群衆日益增長的美好生活需 要,滿足經濟高質量發展的要求,中國願意從 包括美國在內的世界各國增加進口,這對兩國 人民和全世界都有益處。改革開放和擴大內需 是中國的國家戰略,中國的旣定節奏不會變。

聲明還特別強調,中美之間達成的成果, 都應基於雙方相向而行、不打貿易戰這一前 提。如果美方出台包括加征關稅在內的貿易制 裁措施,雙方談判達成的所有經貿成果將不會 生效。

美聯社稱,中美對話結束後,雙方並沒有

發表聯合聲明,也都沒有透露細節

《華盛頓郵報》則刊文稱,美國 康奈爾大學資深貿易政策教授普拉薩 德(Eswar Prasad)說,中美雙方的談 判立場似乎都變得更加強硬了,都等

著對方先眨眼。中美爆發全面貿易戰的風險明 顯增大。

《紐約時報》稱,中美貿易談判結束,兩 國陷入僵局。報道稱,中美在北京的貿易對話 結束,但是雙方沒有簽署協議。如果特朗普政 府不同意放棄對中國出口商品加征關稅,中國 官員則拒絕承諾購買更多美國商品。

英國《金融時報》6月3日稱,中美對話 結束,雙方沒有簽署協議,中國1,000億美元 的貿易戰迫近。在北京的談判沒有取得成果, 這使得兩國離關稅衝突又近了一步。(文章來 🔽 源: 多維)



forming Arts Center, Rockville Montgomery College) 演出『錦繡中華』。以熱愛華夏文化, 傳 承舞蹈藝術之精神, 將一年來師生共同努力的

六月十六日周六下午八時正,在洛克威爾市, 巧,文化背景,和藝術素養都非常注重。學生 蒙哥馬利大學演藝中心 (Robert E. Parilla Per- 熱心公益、每年除固定的『錦繡中華』舞展, 也應各公私機關、圖書館、大中小學邀請演出 多達二十餘場。不僅成功的扮演了文化親善大 使的角色,同時增進了僑胞的民族情誼,更加 深國友人對中華文化的了解

曉 | , ; 苗族的「竹鈴樂舞 | , 「輕舞苗 嶺|,藏族的「靑藏高原|;芭蕾舞「荒漠倩

重逢」,「月移花影」,「珠簾半掩」;民俗 歌謠將中華的文化藝術與風俗民情展現在舞台 舞「歡樂滿堂」,「彩巾飛花」,「山中鼓」上。邀您與我們一同欣賞。門票20元,團體票 ,「喜慶花燈」;蒙古族的「草原風 另有優待,預售票17元。請洽(301) ,「馬上旋風」;傣族的「翠林春 299-1562。Email: Madison@ChineseDances.org, 網址: ChineseDances.org.

【華府新聞日報訊】基督教華府聖樂團(Christian Oratorio Society of Greater Washington DC ) 將於六月九日下午二時在蓋 紀念上帝的無私慈愛,獻上歌聲、見證天父多年來在每個成員身 城華人宣道會13101 Darnestown Road, Gaithersburg, MD舉行二十 週年感恩音樂佈道會。

該團在 1998 年名神學家唐崇榮牧師在大華府地區舉行的聯 合聚會時,因由何李靜恩女士組織並指揮各華人教會的聯合詩班 在大會中獻唱。參與的弟兄姊妹們極受感動之餘,立志繼續以音 樂事奉,遂建議成立一個跨教會的聯合聖樂團,同心歌頌敬拜事 奉。二十年來,該團足跡遍及夏威夷、密歇根、新澤西、德勒 ₹瓦、及鄰近各州,並與各地詩班、指揮、音樂家和作曲家合作, • 見證父神恩典。

agratiatiatiatiatiatiatiatiat

本次感恩音樂會,乃將過去二十年的音樂事工,籍著父親節 上的奇妙作爲。節目有滋深指揮及女高音朗莎莉獨唱、長笛獨奏 家黃敏慎、男聲合唱、女聲二重唱等。曲目有粵語歌曲、美國靈 歌、新編聖詩、傳統中文及英文神曲等。

本次活動免費入場,並設兒童照顧,會後有茶點招待。歡迎 各界人士踴躍參加、共享美好的旋律和信息。

該團爲不牟利、跨宗派的組織。團員來自大華府地區的十多 個教會,並堅信上帝能使用音樂與歌聲打動人的心靈。過去獻唱 的歌曲非常多元化,有優美的傳統及現代化淸唱劇、新舊福音歌 曲等,按著聽衆的需要用英語、華語及粵語唱出。

按詩篇 九十六篇第二節「向耶和華歌唱,稱頌祂的名,天天 傳揚祂的救恩 | 之經訓,該團歡迎各基督教會負責音樂事工的同 仁、詩班成員、及對此事工有興趣與負擔的弟兄姊妹加入行列, 以聲樂和器樂同心合意發展聖樂事工。尤其非常樂意協助各教會 舉辦佈道會、培靈會、音樂訓練營、或聖樂事工研習會等。以期 所有教會都能建造成熟的音樂事工,用歌聲把人帶到上帝面前。 聖樂團的練習時間是每兩週一次,在星期六上午十時到中午

請與華府聖樂團電郵聯絡 cosgw@ymail.com. 詳情請瀏覽網站 http://www.cosgw.org.

十二時在馬利蘭州洛城的中華聖經教會舉行。

D12

星期六

2018年6月09日

Saturday, June 09, 2018

# Coming Soon 初秋盛大開幕

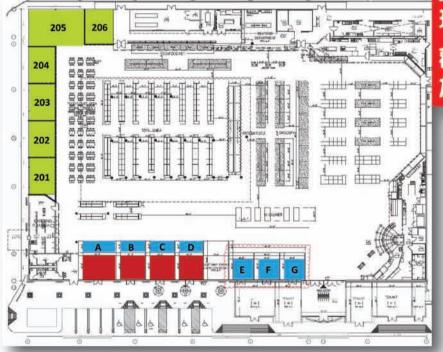




## 亞洲新天地熱烈招商中

結合超市、美食、生活服務為一體的多功能購物廣場 地點佳,進出人流量高,停車位充足 環境好,學區棒,周邊有成熟的住宅圈與商業圈

歡迎餐飲業、化妝品、服裝、酒莊、花店、保健品、 旅行社、課輔班、診所、及其他等各類型店家進駐



#### 臨沂知名店家







請洽Ben Ho Cell:713-539-8188. Office:713-988-9688 Email: benho@midlandrg.com

Katy 新世紀廣場 地址: 1525 S. Mason Rd., Katy, TX 77450 (S. Mason Road與Highland Knolls Dr.交叉口)